ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΝΙΚ. Χ. ΓΕΡΟΧΡΗΣΤΟΣ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ

ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
11
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1957
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ'.
Ἀριθμὸς Φύλλου 220
Τιμὴ φύλλου δραχ. 1.—

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΑΛΛΑΞΑΤΕ ΤΑΚΤΙΚΗΝ

Ἀπὸ τῆς σήμερον διακόπτεται ἡ λειτουργία τῶν μαθητικῶν κατασκηνώσεων εἰς ὁλόκληρον τὴν Χώραν, ἐξαιρέσει τῶν Ἀθηνῶν, τοῦ Πειραιῶς καὶ τῆς Θεσσαλονίκης.

Διὰ τοῦ μέτρου τούτου τίθεται καὶ πάλιν, ὡς πάντοτε, εἰς ἴσσονα μοῖραν ὁ πληθυσμὸς τῆς ὑπαίθρου, δηλαδὴ οἱ ἀγρόται, εὐνοουμένων τῶν παιδιῶν τῶν ἀστῶν, ἰδίᾳ τῶν κατοίκων τῶν μεγάλων πόλεων. Εὐνόητον εἶναι, ὅτι ἡ γενικὴ αἰτία τοῦ ἐν λόγῳ μέτρου εἶναι ἡ ἐπιδίωξις οἰκονομίας, πρὸς ἐπιτυχίαν τῆς ὁποίας ὅμως ἐξελέγη οὐχί, ὡς ἔδει, μία τῶν τόσων πολυτελῶν δαπανῶν, ἀλλ' ἡ μᾶλλον ἐπιβεβλημένη τοιαύτη. Καὶ μεταξὺ ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι χάριν τῆς ἀνωτέρω οἰκονομίας θὰ ἀπεστεροῦντο τῆς ἱκανοποιήσεως βασικωτάτης ἀνάγκης, ἐπελέγησαν οἱ ἀγρόται.

Διατί; δύναται μήπως ὁ ἁρμόδιος κ. Ὑπουργός νὰ ἰσχυρισθῇ, ὅτι τὰ παιδιὰ τῆς ὑπαίθρου ἔχουν μικροτέραν ἀνάγκην τῶν παιδιῶν τῶν μεγάλων πόλεων; μήπως ἡ ὑγιεινὴ κατάστασις τῶν ἀγροτῶν εἶναι καλυτέρα τῆς τῶν κατοίκων τῶν πόλεων; μήπως τὰ παιδιὰ εἰς τὴν ὕπαιθρον τρέφονται καλύτερον, διότι ἀγνοοῦν π.χ. τελείως τὸ ἀγνὸν νωπὸν βούτυρον, τὸ ὁποῖον ἐδοκίμασε καὶ τὸ πτωχότερον παιδάκι εἰς τὰς πόλεις; μήπως διότι εἰς τὰς πόλεις δὲν ὑπάρχουν ἕλη, κώνωπες καὶ μυῖαι καὶ ἡ καθαριότης ἐν γένει εὑρίσκεται εἰς πολὺ καλύτερον σημεῖον ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ χωριά μας; ἢ μήπως διότι οἱ κάτοικοι τῶν μεγάλων πόλεων ἔχουν εἰς τὰ πόδια των τὰ μεγάλα νοσοκομεῖα καὶ τὰς διαφόρους ἄλλας κρατικὰς καὶ δημοτικὰς ὀργανώσεις ἰατρικῆς ἀντιλήψεως; τέλος μήπως διότι οἱ ἐν γένει ὅροι διαβιώσεως εἶναι καλύτεροι εἰς τὴν ὕπαιθρον καὶ συνεπῶς τὰ παιδιὰ τῶν ἀγροτῶν ἀναπτύσσονται καλύτερον τῶν παιδιῶν τῶν ἀστῶν;

Ἀναμφισβητήτως τοιούτους ἰσχυρισμοὺς δὲν δύναται νὰ προβάλῃ ὁ κ. Ὑπουργός, διότι οὐδεμία ἄλλη τάξις εὑρίσκεται εἰς χειροτέραν θέσιν ἀπὸ τοὺς ἀγρότας. Τὸ βιοτικὸν ἐπίπεδόν των εἶναι κατώτερον καὶ αὐτῶν τῶν ἐργατῶν τῶν πόλεων. Τὸ εἰσόδημα τοῦ γεωργοῦ εἶναι τὸ μικρότερον εἰσόδημα ἐν Ἑλλάδι.

Ἄλλως τε, ὅτι οἱ ἐν γένει ὅροι διαβιώσεως εἰς τὰς πόλεις εἶναι καλύτεροι ἀποδεικνύει ἡ περίφημος ἀστυφιλία.

Διατὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐπέδειξε τοσαύτην δυσμένειαν πρὸς τοὺς ἀγρότας; ἡμεῖς νομίζομεν, ὅτι ἁπλῶς ἠκολούθησε τὴν σφαλερὰν ὁδόν, τὴν ὁποίαν ἀκολουθοῦν ἀνέκαθεν ὅλαι αἱ Κυβερνήσεις, αἵτινες κατὰ κανόνα μεταχειρίζονται ὡς ἀπόπαιδα τοὺς κατοίκους τῆς ὑπαίθρου, τοῦ βαθμοῦ μόνον τῆς πρὸς τοὺς ἀγρότας ἀστοργίας ἑκάστης Κυβερνήσεως διαφέροντος.

Ὡς κάτοικοι τῆς ὑπαίθρου, οἱ ὁποῖοι ζῶμεν μεταξὺ τῶν γεωργῶν μας καὶ παρακολουθοῦμεν τὴν σκληρὰν ζωήν των, εἰς τὴν ὁποίαν τόσον ἡρωϊκῶς ἀντιμετωπίζουν τὰς τόσας στερήσεις, αἰσθανόμεθα ἀγανάκτησιν διὰ τὴν ἐν γένει ἄδικον στάσιν τοῦ Κράτους ἔναντι αὐτῶν.

Ὡς Ἕλληνες ὅμως δοκιμάζομεν ἀνέκφραστον λύπην διὰ τὴν ἀδιόρθωτον τακτικὴν ὅλων τῶν Κυβερνήσεων ἐπὶ τοῦ προκειμένου ζητήματος, διὰ τὴν τόσον ἐθνικῶς ἐπικίνδυνον καὶ αὐτόχρημα καταπληκτικήν, διότι δὲν ὑπάρχει κανεὶς ἐκ τῶν κάπως σοβαρῶς ἀναμιγνυομένων εἰς τὴν πολιτικήν, ὅστις νὰ ἀγνοῇ ἢ νὰ δύναται νὰ ἀρνηθῇ τοὺς κινδύνους, τοὺς ὁποίους ἐγκυμονεῖ ἡ ἄστοργος συμπεριφορὰ τοῦ Κράτους πρὸς τὸν ἀγρότην.

Ἑκατοντάδες ἄρθρων ἐγράφησαν κατὰ καιροὺς ἀπὸ τοὺς σοβαρωτέρους πολιτικούς μας ἄνδρας διὰ τὴν ἀστυφιλίαν, ἥτις προκαλεῖ λίαν ἐπικίνδυνον συμφόρησιν εἰς τὰς μεγάλας πόλεις καὶ δημιουργεῖ μίαν παρασιτικὴν τάξιν, ἐν ἐξαθλιώσει τελοῦσαν καὶ μεταβαλλομένην εἰς ἑστίαν κοινωνικῶν μολύνσεων.

Ἐξ ἄλλου ὅλοι ἀναγνωρίζουν, ὅτι ἡ ὕπαιθρος ὑποφέρει, στερουμένη τελείως σχεδὸν τῶν συγχρόνων ἀγαθῶν τοῦ πολιτισμοῦ καὶ ἀνεπαρκῶς ἀπολαμβάνουσα τῶν στοιχειωδῶν ἀγαθῶν.

Ὅλοι ἐξυμνοῦν τὴν ἀγροτικὴν τάξιν, τὴν ὁποίαν ἀναγνωρίζουν, ὡς τὴν πηγήν, ἥτις συντηρεῖ τὸ Ἔθνος, διὰ τῆς μεταγγίσεως τοῦ ὑγειοῦς αἵματός της εἰς τὰς ἁμαρτολὰς πόλεις. Ὅλοι ἐν ἄλλαις λέξεσιν ἀντιλαμβάνονται καὶ ἀναγνωρίζουν τὴν ἀνάγκην τῆς συντηρήσεως τῆς Ἀγροτικῆς Τάξεως, τῆς διατηρήσεως τοὐτέστιν τῆς ψυχικῆς ὑγείας τῆς ὑπαίθρου καὶ τῆς ἀνακοπῆς τῆς ἀστυφιλίας ἢ τοὐλάχιστον ἐλαττώσεως τοῦ ρυθμοῦ ταύτης.

Ἀλλ' ὄχι μόνον οὐδὲν πρὸς τοῦτο μέτρον λαμβάνεται, ἀλλὰ καὶ συνεχίζεται ἡ ἄστοργος μεταχείρισις τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ εἰς ὅλας τὰς κρατικὰς ἐνεργείας.

Θεωροῦντες τὸν κατήφορον, εἰς τὸν ὁποῖον βαίνομεν, ἐφιστῶμεν καὶ ἡμεῖς τὴν προσοχὴν τῶν ὑπευθύνων.

Ὅσον εἶναι καιρὸς ἀλλάξατε τακτικήν. Στραφῆτε πρὸς τὴν ὕπαιθρον. Δημιουργήσατε ἱκανοποιητικοὺς ὅρους διαβιώσεως εἰς τὰ χωριά. Μεριμνήσατε περισσότερον διὰ τὴν ἀνύψωσιν τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ ἀγρότου, ὁ ὁποῖος δὲν ἔχει πολλὰς ἀξιώσεις. Περισσότερον λιτοδίαιτος καὶ ἁγνὸς ἀπὸ πάντα ἄλλον δὲν ζητεῖ παρὰ μόνον νὰ δύναται νὰ ζῇ καὶ νὰ διάγῃ ἑλληνοπρεπῶς. Ὅταν ἡ ζωὴ ταταστῇ ἁπλῶς ὑποφερτὴ εἰς τὸ χωριὸ κανεὶς ἀγρότης δὲν θὰ τὸ ἐγκαταλείψῃ.

Τὸ δεινὸν τῆς ἀστυφιλίας θὰ ἐξουδετερωθῇ ὁριστικῶς.

Καὶ ἡ ὕπαιθρος θὰ ἐξακολουθήσῃ ἀποτελοῦσα τὴν ἀνεξάντλητον πηγὴν ἐξ ἧς θὰ ἀντλῇ τὰς δυνάμεις του τὸ Ἔθνος.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Αὐγούστου 1957
Πρὸς τὴν δ)νσιν τῆς ἐφημερίδος
«Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς»
Πολύγυρον

ΘΕΜΑ: Περὶ ἀναστολῆς ἐξοφλήσεως χρεῶν κτηνοτρόφων.

Εἰς τὸ φύλλον ὑμῶν τῆς 21-7-57 ἀναφέρετε ὅτι οἱ κτηνοτρόφοι σας, οἱ πληγέντες ἐκ τῆς τελευταίας θεομηνίας, οὐδὲν ἐπληροφορήθησαν ἀκόμη περὶ τῆς ἀναστολῆς ἐξοφλήσεώς των πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν χρεῶν των.

Σᾶς πληροφορῶ ὅτι προέβην εἰς διάβημα παρὰ τῇ ΑΤΕ, ἡ ὁποία μὲ ἐβεβαίωσεν ὅτι τὸ θέμα τῆς ἀναστολῆς πρέπει νὰ ἔχῃ ἤδη τακτοποιηθῇ, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν δοθεισῶν ἤδη ἐντολῶν, ὑπὸ τῶν οἰκείων ἐν Χαλκιδικῇ ὑποκαταστημάτων της

Ὁ ὑπουργὸς Κ. Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

Σημ. «ΦΩΝΗΣ».— Πληροφοροῦμεν τὸν κ. Ὑπουργὸν ὅτι εἰς τὴν Χαλκιδικὴν τὰ ὑποκαταστήματα τῆς Α.Τ.Ε. εἰς οὐδεμίαν ἀνακοίνωσιν προέβησαν μὲ τὴν ὡς ἄνω δοθεῖσαν ἐντολὴν περὶ ἀναστολῆς ἐξοφλήσεως χρεῶν πληγέντων κτηνοτρόφων καὶ ὅλως ἰδιαιτέρως τῆς χρονικῆς ταύτης διαρκείας.

Οἱ πληγέντες ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὰς συνεπείας τῆς καθυστερήσεως σπεύδουν, στεροῦντες τὰς οἰκογενείας των καὶ ἐξοφλοῦν τὰ χρέη των, «πάνυ εὐχαρίστως» τὰ εἰσπράττουν τὰ ὑποκαταστήματά των, ἐνῷ ἀντιθέτως ταῦτα εἶχον τὴν ὑποχρέωσιν ὄχι μόνον νὰ ἀνακοινώσουν εἰς αὐτοὺς τὸ εὐεργέτημα τῆς ἀναστολῆς, ἀλλὰ καὶ νὰ προβοῦν εἰς τὴν δημοσίευσιν τῆς σχετικῆς διαταγῆς ἵνα αὕτη περιέλθῃ εἰς γνῶσιν εἰς ἅπαντας τοὺς πληγέντας.

✲ Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ ✲

ΑΙ ΕΠΙΤΑΓΑΙ ΕΚ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Πτωχαὶ οἰκογένειαι ἀγροτῶν, συνήθως χῆραι μετ' ἀνηλίκων τέκνων, εἰδοποιοῦνται ὑπὸ τῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ ὑποκαταστημάτων τῶν Τραπεζῶν, ὅτι κάποιος συγγενής των ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, ἀπέστειλε δι' αὐτὰς ἐπιταγήν, συνηθέστατα μικροῦ ποσοῦ, πέντε ἕως δέκα δολλαρίων, πρὸς εἴσπραξιν τοῦ εἰς δραχμὰς ἰσαξίου των δέον οἱ πρὸς οὓς ἀποστέλλονται νὰ κατέλθουν εἰς Θεσσαλονίκην.

Καὶ ἀναγκάζονται οἱ δυστυχεῖς ἀγρόται νὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὴν δαπάνην τοῦ εἰς Θεσσαλονίκην ταξειδίου καὶ νὰ ὑποστοῦν τὴν σχετικὴν ταλαιπωρίαν, σὺν τῇ ἀπωλείᾳ τῶν ἡμερομισθίων των, νὰ δαπανήσουν ἐν ἄλλαις λέξεσιν περισσότερα ἀπὸ ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα θὰ εἰσπράξουν. Οὕτω δὲ εἰς μάτην ποτίζουν διὰ τοῦ ἱδρῶτος τὴν ξένην γῆν οἱ ἐκπατριζόμενοι, ἵνα διὰ τῶν οἰκονομιῶν των ἐνισχύουν τὰς δυστυχεῖς οἰκογενείας των.

Νομίζομεν ὅτι δὲν εἶναι καθόλου δύσκολον νὰ ληφθῶσι τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα, ὥστε νὰ τεθῇ τέρμα εἰς τὴν δραματικὴν αὐτὴν κατάστασιν. Ἐὰν δὲν εἶναι δυνατόν, νὰ ἀναληφθῇ ἡ διὰ λογαριασμὸν τῶν Τραπεζῶν, πληρωμὴ τῶν πρὸς οὓς ἀποστέλλεται τὸ συνάλλαγμα ὑπὸ τῶν ταχυδρομικῶν γραφείων, τοὐλάχιστον ἡ φροντὶς αὕτη νὰ ἀνατεθῇ εἰς τὰ ὑποκαταστήματα τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐν τῷ Νομῷ μας, ἐξ οὗ πολλαὶ ἑκατοντάδες ἰδίᾳ νέων ἔχουν ἐκπατρισθῆ.

ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ

Πολλαὶ κοινότητες στεροῦνται ἰδίων κοινοτικῶν καταστημάτων, τινὲς δ' ἐξ αὐτῶν ἔχουσι τὰ γραφεῖα εἰς ἀθλίας καταστάσεις καὶ ἐμφανίσεως κτίρια.

Φρονοῦμεν ὅτι ὅλαι αἱ κοινότητες ὀφείλουν νὰ ἀποκτήσουν τὰ ἰδικά των κοινοτικὰ καταστήματα, ὅσαι δὲ τυχὸν εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀποκτήσουν ἴδια γραφεῖα, καλὸν εἶναι μέχρις οὗ ἀποκτήσουν τοιαῦτα, νὰ καταβάλουν τοὐλάχιστον προσπαθείας ἐπισκευῆς τῶν γραφείων, τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦν, ὥστε νὰ ἔχωσι τοὐλάχιστον ταῦτα εὐπρόσωπον ἐμφάνισιν.

ΑΙ ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ ΤΩΝ ΧΩΡΙΩΝ

Ἀξιέπαινος εἶναι ἡ τοποθέτησις πινακίδων ὑπὸ τῶν κοινοτήτων εἰς διάφορα σημεῖα τῶν δι' αὐτῶν ἢ παρ' αὐτὰς ἐπαρχιακῶν ὁδῶν, διὰ τῶν ὁποίων παρέχονται χρήσιμοι πληροφορίαι πρὸ τοὺς διὰ τῶν αὐτοκινήτων διερχομένους περὶ τῆς ὀνομασίας τῆς κοινότητος, τῶν ἀποστάσεων κλπ. Ἀλλὰ διατὶ οὐδεμία ἐλήφθη μέριμνα, οὔτε διὰ τὴν καλλιτεχνικὴν ἐμφάνισίν των, οὔτε διὰ τὸ ὁμοιόμορφον αὐτῶν;

Τὸ ζήτημα αὐτὸ ἐμφανίζει ἰδιαιτέραν σημασίαν, διότι ἐκ τῆς ἐκ πρώτης ὄψεως τόσον ἀσημάντου λεπτομερείας ταύτης, θὰ σχηματίσουν γνώμην οἱ ἐκ τῶν ξένων κρατῶν ἐπισκεπτόμενοι τὸν Νομόν μας.

Νομίζομεν ὅτι ἐὰν ἡ μὲν δαπάνη ἐβάρυνε καὶ πάλιν τὰς κοινότητας, ἥτις ἂς σημειωθῇ ὅτι ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ θὰ ἦτο μικροτέρα, ἡ δὲ μέριμνα τῆς παραγγελίας ὅλων τῶν πινακίδων ἀνετίθετο εἰς ἕνα ἁρμόδιον δημόσιον ὑπάλληλον τοῦ Νομοῦ μας, π.χ τὸν κ. Νομομηχανικόν, ὄχι μόνον θὰ ἀπεφεύγοντο οἱ ἀσχημία, ἀλλὰ καὶ πραγματικὰ στολίδια τῶν ὁδῶν θὰ ἀπετέλουν αἱ ἐν λόγῳ πινακίδες.

ΤΟ ΙΑΜΑΤΙΚΟ ΝΕΡΟ ΔΟΥΜΠΙΩΝ

Ἀπὸ ἐτῶν πολλάκις ἠσχολήθημεν μὲ τὸ περίφημον ἰαματικὸν ὕδωρ τῶν Δουμπιῶν. Κατόπιν τούτου ἀπεφάσισαν νὰ δείξουν... ὅτι ἐνδιαφέρονται αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι τῶν Ἀθηνῶν, αἱ ὁποῖαι καὶ ἐπέτρεψαν εἰς τὴν κοινότητα Δουμπιῶν νὰ ἀναλάβῃ αὕτη τὴν φροντίδα τῆς ἐκμεταλλεύσεώς του, χορηγοῦσα τὸ δικαίωμα τοῦτο εἰς ἐπιχειρηματίαν διὰ δημοπρασίας, τοὺς ὅρους τῆς ὁποίας καὶ καθώρισαν, πλὴν τόσον βαρεῖς, ὥστε οὐδεμία ἐπιχείρησις προσφέρεται νὰ ἀναλάβῃ τὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ ἐν λόγῳ ὕδατος.

Ἐὰν οἱ ἁρμόδιοι ἀγνοοῦν τὰς συνθήκας, ὑφ' ἃς διενεργοῦνται αἱ τοιαῦται ἐπιχειρήσεις, τουθ' ὅπερ δυσκολευόμεθα νὰ τὸ πιστεύσωμεν, καλὸν εἶναι νὰ ἀλλάξουν ἐπάγγελμα.

Ἐὰν πάλιν εἶναι γνῶσται τῶν δαπανῶν καὶ κερδῶν τῶν ἐπιχειρήσεων τούτων διὰ τίνα λόγον θέτουν ὅρους ἀποκλείοντας τὸ ἐπιχειρηματικὸν κέρδος, οἵτινες καθιστοῦν ἀδύνατον τὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ θαυμασίου «ξεινοῦ νεροῦ» τῶν Δουμπιῶν, ἐπὶ βλάβῃ τῶν συμφερόντων τῆς κοινότητος Δουμπιῶν καὶ τῶν πασχόντων ἐκ νόσων, τὰς ὁποίας θὰ ἠδύνατο νὰ θεραπεύσῃ τοῦτο καὶ πρὸς μέγα ὄφελος τῶν ἐκμεταλλευομένων ἄλλα παρεμφερῆ ὕδατα;

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΕΙΣ ΣΗΜΑΝΤΡΑ

Πληροφορούμεθα εὐχαρίστως ὅτι ἀπὸ τῆς 15ης τρέχοντος μηνὸς θὰ λειτουργήσῃ εἰς τὰ Σήμαντρα τεχνικὴ σχολὴ Οἰκοδόμων καὶ Ξυλουργῶν.

Τὴν ἀπαιτηθησομένην πρὸς τοῦτο δαπάνην θὰ καταβάλουν ἐν μέρει τὸ Κράτος (δραχ. 22.000), ἐν μέρει δὲ οἱ ἐγκατεστημένοι εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς συμπατριῶται τῶν κατοίκων Σημάντρων, οἱ ὁποῖοι ὡς γνωστὸν πολλὰ προσέφερον μέχρι τοῦδε δι' ἔργα κοινῆς ὠφελείας ἐν Σημάντροις καὶ ἐξακολουθοῦν νὰ ἐπιδεικνύουν τὸ τόσον ἀξιέπαινον ἐνδιαφέρον των χάριν τῶν συμπατριωτῶν των ἐν Σημάντροις.

Η ΑΡΔΕΥΣΙΣ ΜΙΚΡΟΥ ΒΑΒΔΟΥ

Εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ συνοικισμοῦ «Μικρὸς Βάβδος» τῆς κοινότητος Σημάντρων ὑπάρχει πηγὴ ὕδατος ἱκανὴ νὰ ἀρδεύσῃ ἔκτασιν χιλίων τοὐλάχιστον στρεμμάτων. Ἑτέρα ὡσαύτως πηγὴ ὕδατος, κειμένη παρὰ τὴν θέσιν «Συκιὰ» τῆς αὐτῆς κοινότητος δύναται νὰ ἀρδεύσῃ σημαντικὴν ἔκτασιν.

Δοθείσης τῆς ἀνεπαρκείας τοῦ κλήρου τῶν γεωργῶν μας θὰ ἠδύνατο νὰ λυθῇ τὸ πρόβλημα τῆς ἀπὸ ἀπόψεως ἐκτάσεως τῆς ἀνεπαρκείας τῶν γεωργικῶν κλήρων εἰς τὰ Σήμαντρα, ἐὰν ἐξετελοῦντο τὰ ἀπαιτούμενα ἀρδευτικὰ ἔργα, πρὸς χρησιμοποίησιν τοῦ ἀνωτέρου ἀφθόνου ὕδατος.

Λόγια ποὺ ἀξίζουν

Ὅσο καὶ ὁ χρυσὸς

Δὲν ἔχεις μεγαλύτερον ἀγαθὸν εἰς τὸν κόσμον, πολυτιμώτερον ἀκόμη καὶ τῆς ζωῆς σου, ἀπὸ τὴν ἐλευθερίαν: ἐλευθερίαν σκέψεως, βουλήσεως, ἐνεργείας καὶ κινήσεων. Ἀλλ' ἡ ἐλευθερία κάθε ἀνθρώπου ἔχει καὶ ὅρια, ποὺ ἔχουν χαράξει περὶ τὸ ἄτομόν του, ἡ ἐλευθερία τῶν ἄλλων, ὁ νόμος ἡ ἠθικὴ καὶ τὸ καθῆκον. Ἅμα θελήσης νὰ ὑπερβῆς τὰ ὅρια αὐτά, ἡ ἐλευθερία σου θὰ καταντήση συμφορὰ διὰ σὲ καὶ τυραννία διὰ τοὺς ἄλλους.

* * *

Μὴν ἐξοδεύης ποτὲ περισσότερα τῶν ὅσων κερδίζεις, διότι κάθε ὑπέρβασις τοῦ ὁρίου αὐτοῦ καθ' οἱονδήποτε τρόπον καὶ ἐπὶ οἱαδήποτε προφάσει εἶναι ἀρχὴ ἀπωλείας τῆς ἀνεξαρτησίας σου. Κερδίζεις 100 καὶ ἐξοδεύεις τὸ πολὺ 99; δὲν θὰ πεινάσης ποτέ. Κερδίζεις 100 καὶ ἐξοδεύεις ἔστω καὶ μόνον 101; κινδυνεύεις ν' ἀποθάνης στὴν ψάθα.

* * *

Ἐν ὅσῳ εἶσαι νέος, εἶναι ζήτημα εὐκρισίας καὶ σοβαρότητος τὸ νὰ ἐμποτίσης τὴν συνείδησιν καὶ τὴν συναισθηματικότητά σου μὲ ὑγιεῖς θρησκευτικὰς πεποιθήσεις Ἀλλ' ὅταν καθ' ἣν ἔχεις ἠθικὴν ὑποχρέωσιν ἀπέναντι τῆς ἀνθρωπότητος δημιουργήσης οἰκογένειαν καὶ ἀποκτήσης τέκνα, ἔχεις τότε καὶ ἀπαράβατον καθῆκον καὶ ζωτικώτατον συμφέρον νὰ κανονίσης καί διὰ λόγους ὑποβολῆς καὶ παραδείγματος ἀκόμη, τὸν βίον καὶ τὰς πράξεις σου σύμφωνα μὲ τὰς στοιχειώδεις ἀρχὰς τῆς χριστιανικῆς θρησκείας.

* * *

Τὸ καθῆκον, ὅσον βαρὺ καὶ ἐπίπονον καὶἂν εἶναι καὶ ὅσον ὀδυνηρὰν αὐταπάρνησιν καὶ ἂν εἶναι καὶ ὅσον ὀδυνηρὰν αὐταπάρνησιν καὶ ἂν μᾶς ἐπιβάλλῃ, πρέπει νὰ ἐκτελῆται μὲ προθυμίαν καὶ χαρὰν διότι καὶ ἀποτελεῖ πράγματι ἡ ἐκπλήρωσίς του ὑπερτάτην ἠθικὴν ἱκανοποίησιν. Ἡ ἐλαχίστη δυσφορία καὶ ἐντύπωσις ἀγγαρείας προκειμένου νὰ κάμης τὸ καθῆκόν σου ἐλλατώνει κατὰ τὸ ἥμισυ καὶ τὴν ἀξίαν του καὶ τὴν θαρραλέαν σου ἀποφασιστικότητα. Κάθε θυσία δὲν ἔχει ἀξίαν εἰμὴ μόνον ἂν γίνεται μὲ ἐγκάρδιον προθυμίαν.

* * *

Ἡ ὀμορφιὰ διὰ τὴν γυναῖκα εἶναι ἕνα μεγάλο ἀτοὺ εἰς τὴν ζωήν της, ἀλλὰ ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ κάνη πῶς τὴν ἀγνοεῖ, ἐφ' ὅσον εἶναι βεβαία ὅτι δὲν εἶναι μύωπες ὅλοι ὅσοι τὴν βλέπουν. Πάντως δὲν ἔχει ἀξίαν, εἰμὴ μόνον ἐφ' ὅσον συνοδεύεται καὶ μὲ ἄλλα εὐγενέστερα καὶ μονιμώτερα προσόντα, ὅπως ἡ χάρις, ἡ καλωσύνη καὶ ἡ μόρφωσις οὔτε δύναται ἡ καλλονὴ ποτὲ ν' ἀναπληρώση τὴν ἔλλειψιν τοῦ ἠθικοῦ καὶ διανοητικοῦ κάλλους.

* * *

Ὅσον ἀνεξάρτητος ὑλικῶς ἢ ἐγωϊστὴς καὶ ἂν εἶσαι, ἔχεις πάντοτε καὶ ἐκ φύσεως ἀνάγκην τῆς βοηθείας, τῆς συμπαθείας καὶ ἀγάπης ἢ ἀκόμη καὶ μόνον τῆς παρουσίας τῶν ὁμοίων σου. Ἀλλὰ τὰ ἀγαθὰ αὐτά, ὅσον ὀλίγον καὶ ἂν ἐκτιμᾶς τὴν ἀξίαν των ἐν ὅσῳ δὲν τὰ στερεῖσαι τελείως, εἶσαι ὑποχρεωνένος νὰ τὰ πληρώνης μὲ τὸ ἴδιον νόμισμα Δὲν μπορεῖς ποτὲ νὰ ξεφύγης ἀπὸ τὸν κανόνα, καθ' ὃν ὅπως θέλεις νὰ σοῦ φέρωνται οἱ ἄλλοι, θὰ φέρεσαι καὶ σὺ πρὸς τοὺς ἄλλους.

ΑΦΗΓΗΣΙΣ ΤΟΥΡΚΟΥ ΦΥΓΑΔΟΣ

Η ΖΩΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΝ

ΞΑΝΘΗ, Αὔγουστος.— Εἶναι ἀρκετοὶ οἱ ἀφελεῖς Τοῦρκοι, οἱ διαμένοντες εἰς τὴν Θράκην οἱ ὁποῖοι παρασυρόμενοι ἀπὸ τὴν Τουρκικὴν προπαγάνδαν μεταβαίνουν εἰς Τουρκίαν πρὸς ἀνεύρεσιν, ὡς τοὺς λέγουν, καλλιτέρας τύχης. Ὅλοι, ὅμως μετανοοῦν καὶ προσπαθοῦν νὰ ἐπανέλθουν εἰς Ἑλλάδα, ὅσοι δὲ τὸ κατορθώνουν περιγράφουν μὲ μελανὰ χρώματα τὴν κατάστασιν εἰς Τουρκίαν καὶ ἐκδηλώνουν τὸν ἐνθουσιασμόν των, διὰ τὴν ἐν γένει διαβίωσίν των εἰς τὴν χώραν μας.

Θὰ ἀναφερθῶμεν εἰς μίαν συγκεκριμένην περίπτωσιν δραπετεύσαντος Τούρκου καὶ ἐπανελθόντος εἰς τὴν Ἑλλάδα. Τὰ σχετικὰ στοιχεῖα παραλαμβάνομεν ἀπὸ ἰδικήν του κατάθεσιν πρὸς τὸς ἑλληνικὰς ἀρχάς, γενομένην αὐθορμήτως.

Ὀνομάζεται Χουσεΐν Ἀχμετσίκ Ὀγλοῦ, ἐγεννήθη εἰς Σμίνθην Ξάνθης τὸ 1925 καὶ εἶναι Πομᾶκος. Τὸν Νοέμβριον τοῦ 1956 εὑρέθη ἄνεργος εἰς Ξάνθην καὶ συνήντησε τὸν ὁμοεθνῆ του Μεμὲλ Χαλὴλ Τουλᾶ, ὁ ὁποῖος τοῦ εἶπεν ὅτι σχετίζεται μὲ ἕν ἄτομον τὸ ὁποῖον δύναται νὰ τοὺς φυγαδεύσῃ εἰς τὴν Τουρκίαν, ὅπου ἡ ζωὴ εἶναι πολὺ καλυτέρα ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα. Κατ' ἀρχὴν προέβαλε ἀντιρρήσεις, ἀλλὰ τελικῶς ἐδέχθη, συνηντήθη δὲ μὲ τὸ ἐν λόγῳ ἄτομον, τὸ ὁποῖον ἀνέλαβε τὴν φυγάδευσίν των λαβὸν ἀνὰ χιλίας δραχμὰς ἐξ ἑκάστου:

Ἐν συνεχείᾳ περιγράφει τὸ δρομολόγιον τῆς ἀποδράσεώς των καὶ πῶς ἔφθασαν εἰς τὸ τουρκικὸν χωρίον Βάρπουλον. Ἐκεῖ τοὺς παρέλαβον Τοῦρκοι ἀστυνομικοὶ οἱ ὁποῖοι ἐζήτουν ἐπιμόνως νὰ πληροφορηθοῦν ἂν τοὺς κακομεταχειρίζοντο οἱ Ἕλληνες. Οὗτοι τοὺς μετέφερον εἰς Ἀδριανούπολιν, οἱ φυγάδες δὲ ἐπλήρωσαν καὶ τὰ ἔξοδα τῶν συνοδῶν των χωροφυλάκων Ἐκεῖ ἀφέθησαν ἐλεύθεροι καὶ μετέβησαν εἰς Κωνσταντινούπολιν καὶ ἀκολούθως εἰς Σμύρνην.

Ὁ Ἀχμετσὶκ Ὀγλοῦ εἰργάσθη εἰς ἕν ζαχαροπλαστεῖον καὶ ἐλάμβανε ὡς ἡμερομίσθιον 4 παγκανότες αἱ ὁποῖαι δὲν τοῦ ἐπήρκουν οὔτε διὰ φαγητόν, διὰ τὸ ὁποῖον ἀπητοῦντο ἄνω τῶν 5 «παγκανοτῶν».

Δι' ἐνοίκιον ἑνὸς δωματίου μαζὺ μὲ τὸν Τουλὰ κατέβαλε 20 «παγκανότες» μηνιαίως. Τὰ ἐπὶ πλέον ἔξοδα ἀντιμετώπιζε μὲ 2000 δραχ. τὰς ὁποίας εἶχε φέρει ἐξ Ἑλλάδος.

Ἀπελπισθεὶς ἀπὸ τοὺς καταθλιπτικοὺς ὅρους τῆς ζωῆς μετέβη μὲ τὸν Τουλᾶ εἰς τὴν πόλιν Σῶμο, ὅπου εἰργάσθη εἰς ἕν μεταλλεῖον ἐξαγωγῆς καρβούνου, ὑπὸ βαρυτάτους ὅρους καὶ λαμβάνων ὡς ἡμερομίσθιον 5 «παγκανότες» καὶ 23 γρόσια. Ἐπειδὴ αἱ ἐλπίδες των διὰ καλυτέραν ζωὴν εἰς τὴν Τουρκίαν, διεψεύσθησαν παταγωδῶς καὶ ἐνοστάλγησαν τὴν κατὰ πολὺ καλυτέραν διαβίωσίν των εἰς Ἑλλάδα, ἀπεφάσισαν νὰ ἐπιστρέψουν εἰς αὐτὴν πρᾶγμα τὸ ὁποῖον καὶ ἐπραγματοποίησαν. Χαρακτηριστικὸν εἶναι ὅτι μαζὺ μὲ τοὺς δύο ἀναφερθέντας. ἐπέστρεψεν καὶ ὁ Ραχὴμ Μεχμοὺτ Σαλῆ, ἐκ Σοτύλης ὅστις εἶχεν διαμείνει 4 ἔτη εἰς Τουρκίαν καὶ τὸν συνήντησαν εἰς Σμύρνην

Περαίνων τὴν κατάθεσίν του ὁ ἐν λόγῳ Πομάκος εἶπεν ὅτι ἐπέστρεψεν ἀπὸ τὴν Τουρκίαν, διότι τὰ ἡμερομίσθια καὶ αἱ συνθῆκαι ζωῆς ἐκεῖ εἶναι εἰς χαμηλὸν ἐπίπεδον. Διὰ νὰ μὴ γίνω ἀλήτης, ἐτόνισε, ἐγύρισα εἰς τὴν Ἑλλάδα ὅπου ζῶ πολὺ καλὰ καὶ τὸ ἡμερομίσθιον εἶναι πολὺ καλό. Εἶδα μὲ τὰ μάτια μου τὶ γίνεται καὶ πῶς ζοῦν εἰς τὴν Τουρκίαν καὶ δὲν θέλω οὔτε νὰ τὴν ἀκούω. Ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα μένω εὐχαριστημένος καὶ οὐδὲν παράπονον ἔχω. Εἰς τὴν Τουρκίαν συνήντησα πολλοὺς ποὺ ἔφυγαν ἀπὸ ἐδῶ καὶ ἔχουν μετανοήσει πικρῶς δι' αὐτό, ἐπιθυμοῦν δὲ διαρκῶς νὰ ἐπιστρέψουν.

Αὐτὴ εἶναι ἡ ἀλήθεια διὰ τοὺς παρασυρομένους ἀπὸ τὴν ψευδολόγον τουρκικὴν προπαγάνδαν Μουσουλμάνους τῆς Ἑλλάδος. Τοὺς ὑπόσχεται τὸν παράδεισον καὶ τοὺς προσφέφει τὴν κόλασιν. Διακηρύσσει ψεύδη διὰ τὴν μεταχείρισίν των εἰς Ἑλλάδα καὶ ἀντιλαμβάνονται ἐμπράκτως ὅλοι τὴν κακοήθειάν της. Δι' αὐτὸ καὶ ὅσοι παρασυρθοῦν καὶ πιστεύσουν εἰς τὰ κηρύγματά της, μετανοοῦν πικρότατα καὶ ἀμέσως.

ΟΙ ΞΕΝΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Τὴν 9ην Ἰουλίου, τελευταίαν ἡμέραν τῶν μαθημάτων τοῦ Κολλεγίου θηλέων τῆς πόλεως Νεσατὲλ (Ἐλβετίας) ἑωρτάσθη ἡ λῆξις τοῦ ἐκτελεσθέντος κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους πειράματος. «ΕΛΛΑΣ». Τὸ πείραμα περιελάμβανε τὴν συσχέτισιν ὅλων τῶν μαθημάτων δύο τάξεων μὲ τὴν Ἑλλάδα. Ἐντὸς τῆς αἰθούσης τῆς τάξεως, ἥτις ἀπ' ἀρχῆς τοῦ ἔτους ἦτο διακοσμημένη μὲ τὴν Ἑλληνικὴν σημαίαν, πινακίδας τοῦ τουρισμοῦ καὶ μεγάλας φωτογραφίας ἑλληνικῶν τοπίων ἐψάλη ἐν πρώτοις ἀπὸ τοὺς μαθητάς, εἰς ἄπταιστον ἑλληνικὴν ὁ Ἐθνικός μας Ὕμνος καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐχορεύθησαν ἑλληνικοὶ χοροί. Τὸ ἀπόγευμα ἀφιερώθη εἰς ἐκδρομήν, ὅπου ἐψήθη ἀρνὶ τῆς σούβλας, τῇ βοηθείᾳ τῶν προσκληθέντων Ἑλλήνων φοιτητῶν τῆς Νεσατέλ.

Ἡ πρακτικὴ ἐπιτυχία τοῦ πειράματος ὑπῆρξε τόσον καταπληκτικὴ καὶ ὁ ζῆλος τῶν μαθητριῶν δι' ὅλα τὰ μαθήματα γενικῶς ηὔξησε τόσον ὥστε ἤδη ἀντιμετωπίζεται ὑπὸ τοῦ σχολικοῦ συμβουλίου ἡ ἐπανάληψις τοῦ πειράματος μὲ νέαν τάξιν, σχολείου καὶ μὲ θέμα πάλιν τὴν Ἑλλάδα. Τὸ ἀξιοθαύμαστον τοῦτο ἔργον ὀφείλεται εἰς τὴν ἐξαίρετον καθηγήτριαν Ε. Μονταντόν, ἥτις ἐπισκεφθεῖσα τὴν Ἑλλάδα τρεῖς ἤδη φορὰς κατώρθωσε νὰ μεταδώσῃ μὲ ἄριστα μέσα τὸν ἔνθερμον φιλελληνισμόν της εἰς τὰς μαθητρίας της. Εἰς πλείστας ἐφημερίδας τῆς Ἐλβετίας, ἐδημοσιεύθη ὑπὸ τῆς Οὐνέσκο, ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς ὁποίας διεξήχθη τὸ ἐν λόγῳ πείραμα, ἐνθουσιῶδες ἄρθρον εἰς τὸ ὁποῖον ὁ συντάκτης Γ. Φραντιέ, ὅστις παρηκολούθησε καθ' ὅλον τὸ ἔτος τὰς διαφόρους φάσεις τοῦ προγράμματος, ἐξαίρει τὴν προσωπικότητα τῆς καθηγητρίας Μονταντὸν καὶ εὔχεται νὰ πολλαπλασιασθοῦν τὰ σχολεῖα ποὺ θὰ θέσουν εἰς ἐφαρμογὴν τὸ σχέδιον αὐτὸ τῆς ΟΥΝΕΣΚΟ μὲ σκοπὸν τὴν διὰ τῆς νεολαίας ἀλληλογνωριμίαν καὶ κατανόησιν τῶν λαῶν.

Η ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ Ν. ΜΟΥΔΑΝΙΩΝ

Ἡ φιλόπτωχος ἀδελφότης κυριῶν εὐχαριστεῖ τοὺς ἀδελφοὺς Νικολάου Ἀριστοτελίδου, διὰ τὴν δωρεὰν εἰς τὴν ὀργάνωσίν της τῶν δροσχμῶν πεντακοσίων (500) ἀντὶ μνημοσύνου τοῦ ἀποβιώσαντος πατρός των Νικολάου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐν Πολυγύρῳ μονόροφος οἰκία μὲ ἕν δωμάτιον, σάλας καὶ κουζίνας. Πληροφορίαι παρὰ τῆς κ. Θωμαΐη Παραλῆ.

ΤΟ ΒΟΛΕΡΟΝ Ἢ ΒΟΥΛΕΡΟΝ ΚΑΙ Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ

Δι' ὅσων εἰς προηγούμενόν μου σημείωμα ἀνέφερον ἠθέλησα νὰ δείξω: 1) Ὅτι τὸ Βολερὸν δὲν ἠμπορεῖ νὰ ταὐτισθῇ μὲ τὴν Χαλκιδικήν, ὡς ἀφήνει νὰ νοηθῇ ὁ καθηγητὴς Νικ. Βέης καὶ 2) Ὅτι εἰς τὴν Χαλκιδικὴν οὐδέποτε ἐγκατεστάθησαν μονίμως «Βούλγαροι» ἢ Σλαῦοι, (ἐκτὸς τῶν καλογήρων τοῦ Ἄθωνος). Καὶ ὡς πρὸς τὸ πρῶτον, προσθέτω τώρα, ὅτι πολὺ περισσότερον δὲν ἠμπορεῖ νὰ συμβαίνῃ, ἐὰν ὁ Νικηφ. Βρυένιος ὑπὸ τὸν ὅρον: «Μακεδονία» ἠννόει τὸ «Θέμα Μακεδονίας», τὸ ὁποῖον, ὡς γνωστόν, παραδόξως, δὲν εὑρίσκετο εἰς τὴν κυρίως Μακεδονίαν, ἀλλὰ πρὸς τὴν Θράκην, ἔχον ὡς πρωτεύουσαν τὴν Ἀδριανούπολιν. Καθόσον, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ὁ Ἀλέξιος Κομνηνός, ἐκεῖθεν ὁρμηθεὶς καὶ πρὸς τὸν Στρυμόνα πορευόμενος, ἦτο φυσικὰ ἀδύνατον νὰ εἶχε διέλθῃ ἐκ τῆς Χαλκιδικῆς. Ἡ ὑπόθεσις δὲ αὕτη ἐνισχύεται καὶ ἐξ ὅσων ἱστορεῖ ὁ Γεώργ. Ἀκροπολίτης (1217–1282), ὅστις, διηγούμενος τὰ διαμειφθέντα μεταξὺ τῶν πρέσβεων τοῦ φράγκου αὐτοκράτορος τῆς Κων)πόλεως καὶ τοῦ Μιχαὴλ Παλαιολόγου, ὅταν οὗτος ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον τῆς Νικαίας, λέγει ὅτι ἀφοῦ οἱ πρέσβεις ἐζήτησαν πρῶτον τὴν Θεσ)νίκην καὶ εἶτα τὰ περὶ τὰς Σέρρας μέρη, ὁ δὲ Μιχαὴλ ἀπήντησεν ἀρνητικῶς, εἰρωνευόμενος μάλιστα αὐτούς, κατέληξαν νὰ εἴπουν: «ἀλλὰ δὸς ἡμῖν τοὐλάχιστον τὰ ἀπὸ Βολεροῦ καὶ μέχρις ἡμῶν». Ὅπερ ὑποδηλοῖ χώραν κειμένην ἀνατολικῶς τῶν Σερρῶν καὶ πρὸς τὴν Κων)πολιν. Ἀλλὰ καὶ ὁ Κων. Παπαρρηγόπουλος τοποθετεῖ τὸ Βολερὸν εἰς τὴν Θρακικὴν χερσόνησον.

* * *

Καὶ τοιαύτη μὲν ἦτο ἡ πρόθεσις καὶ ὁ σκοπός μου. Ὡς ὅμως εἶδον προχθὲς εἰς τὴν ἀγαπητὴν «Φωνὴν» «παλαιὸς φίλος» καὶ δὴ «φίλτατός» μου, ἀφορμὴν λαβὼν ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι ὄντως εἰς τὸ προηγούμενόν μου ἐξέβην κάπως τοῦ ὡς ἄνω κυρίου θέματος καὶ νομίσας ὅτι «ἐξώκειλα» ἠθέλησε νὰ μὲ ρυμουλκήσῃ πρὸς τὴν ὀρθὴν πορείαν... Εὐχαριστῶ θερμῶς τὸν «παλαιὸν φίλον» διὰ τὸ ἐνδιαφέρον του. —Ἀλλὰ καὶ ἐγὼ—ὁ ὁποῖος, σημειωτέον, οὔτε πολιτικός, οὔτε σοφὸς ἱστορικὸς εἶμαι, ἀλλ' εἷς ἁπλοῦς ἐρασιτέχνης ἐρευνητής, δι' ὅσων κατὰ παρέκβασιν ἔγραψα, ἰσχυρίζομαι ἀκριβῶς ὅ,τι καὶ ὁ «φίλτατος» εἶπεν. Ὅτι δηλαδὴ ἰδιαιτέρα «Μακεδονική» ἐθνότης δὲν ὑπάρχει. Καί, ἐπανορθῶν ἤδη ἐν μέρει τὸ προηγούμενόν μου, ὅτι ἡ εἰς ὡρισμένας περιοχὰς καὶ ὄχι εἰς ὅλην τὴν Μακεδονίαν ὁμιληθεῖσα διάλεκτος (ἰδίωμα, κρᾶμα, ἢ ὅπως ἄλλως θέλει ὁ «φίλτατος»), οὔτε «Βουλγαρικὴ» εἶναι, μήτε εἰς ἰδιαίτερόν, τινα «Μακεδονικὸν λαόν» ἀνήκει... Συνεπῶς νομίζω, ὅτι οὔτε εἰς τοὺς Βουλγάρους, οὔτε εἰς τοὺς κομμουνιστάς, μήτε καὶ εἰς ἄλλον τινὰ καὶ δή: «χωρὶς νὰ τὸ θέλω», ἔδωσα ἢ δίδω λαβήν!... Δὲν πταίω δ' ἐγώ, ἐὰν ὁ «παλαιὸς φίλος» (ὁ ὁποῖος, ὡς τοιοῦτος, πρέπει νὰ μὲ γνωρίζῃ κατὰ βάθος, καθὼς πρέπει νὰ γνωρίζῃ διατὶ καὶ διὰ ποίους ἔκαμα τὴν παρέκβασιν) παρεξήγησε καὶ παρηννόησε καὶ τὸ γράμμα καὶ τὸ πνεῦμα τῶν γραφομένων μου. Δυστυχῶς, δὲν ἠμπορῶ νὰ ἐκταθῶ περισσότερον διὰ τῆς ἀγαπητῆς «Φωνῆς» ἢ ἄλλως. Καὶ δὲν νομίζω ὅτι τοιαύτης φύσεως θέματα καὶ ἔρευναι εἶναι ἀντικείμενον ἰδιαιτέρων συνεντεύξεων, οὐδὲ προάγονται δι' αὐτῶν...

Ἱερισσὸς 2-8-1957

ΙΩΑΝ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ

ΑΠΩΛΕΣΘΗ πινακὶς αὐτοκινήτου φέρουσα ἀριθ. 56079 Ι. Χ. Ὁ εὑρὼν νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν κ. Ὄμηρον Χατζηϊορδάνην εἰς Ν. Μουδανιὰ καὶ θὰ ἀμοιφθῇ μὲ 50 δραχ.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

Η ΠΑΝΑΓΙΑ ΤΗΣ ΡΕΜΑΤΙΑΣ

Ὁ παλιὸς ζωγράφος νήστεψε [πολύ,
ἔκανε τὴν προσευχή του κατὰ [τὴν ἀνατολή,
ἔπιασε μὲ κατάνυξη τὸ πινέλο [καὶ χάραξε
τὰ κερένια χέρια καὶ τὰ χαμη [λωμένα μάτια της,
καὶ τὸ στρογγυλὸ μάγουλο τοῦ [Βρέφους.

Εἶχε ὅμως στὰ πόδια του ἕνα [σκύλο μ' ἀγαθὴ ματιά,
ὁ κότσυφας σφύριζε τὸν ὄρθρο [στὴν ἰτιά
κ' ἡ καλόγρια ἔβγαζε νερὸ ἀπὸ [τὸ πηγάδι
κ' ἔψελνε ἕνα τροπάριο στὴ Χα[ριτωμένη.

Ὁ ζωγράφος ἔκανε τὸ σταυρό [του κ' ἔγραψε «Μήτηρ Θεοῦ»
Καὶ δὲν ἤξερε πῶς εἶχε ζωγρα[φίσει μιὰ μητερούλα ταπεινή,
ποὺ σκυμένη νανουρίζει τὸ μωρό της μὲ ψιλὴ παιδιάτικη φωνή.

Χωρὶς ἄλλο ἡ Παναγιὰ σηκώνε[ται πρωῒ—πρωῒ
καὶ γυρνάει τὴ ρόκα της τὴν ὥρα [ποὺ σημαίνει ἑσπερινός.

ΛΙΝΑ ΚΑΣΔΑΓΛΗ

ΤΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

Ν. ΜΑΡΜΑΡΑΣ 7.— Τὴν πρὸ παρελθοῦσαν Κυριακὴν 28)7)57 ἐν τῷ σχολικῷ κτιρίῳ τῆς κωμοπόλεώς μας, ἐγένετο ἡ ἠχογράφησις ὑπὸ εἰδικοῦ συνεργείου τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ Θεσ)νίκης ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Ν. Σίφακα, τῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν τοῦ παλαιοῦ Μαρμαρᾶ ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν καὶ ἐπιμέλειαν τῆς κ. Ἀννέτας Ροδίου.

Κατ' αὐτὴν παρέστησαν ὁ νομάρχης Χαλκιδικῆς μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ βουλευτὴς κ. Λαμπρόπουλος ὁ διευντὴς τῆς ἐφημερίδος «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς» κ. Ν. Γεροχρῖστος ὁ πρόεδρος τῶν Μακδεδονικῶν Σπουδῶν κ. Λέτσας, ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητός μας κ. Καραμῆτσιος, οἱ κοινοτικοὶ σύμβουλσι κ.κ. Γκιζγκῆς, Μουλᾶς, Σεραφειμίδης καὶ Παράσχου, ὁ ἰατρὸς κ. Πετρίδης, ὁ γραμματεὺς τῆς κοινότητος κ. Λειβαδιώτης καὶ ἀρκετοὶ κάτοικοι.

Τὰ ὡραῖα παλαιὰ τραγούδια τοῦ Μαρμαρᾶ συνεκίνησαν ἅπαντας τοὺς παρισταμένους.

Εἰς τὴν χορωδίαν ἔλαβον μέρος αἱ κυρίαι Ἀννέτα Ροδίου, Μαρία Τσαμούχη, Ἀγγελικὴ Κομῆ, Ζηνοβία Βλάχου Κατίνα Λάζογλου καὶ αἱ δεσποινίδες Νίτσα Ἀρίστου, Ντίνα Ροδίου, Μαρία Τσαμπάνη, Πελαγία Σκουλῆ, Λοῦλα Ἀποστολίδου, Ἀνίκα Μπατζῆ, Μαίρη Πουλῆ καὶ Ζαχαρὼ Πάππιου, ὡς καὶ οἱ ὀργανοπέκται κ.κ. Ἀντώνιος Τσαμούχης καὶ Γρηγόριος Λογοτριβῆς.

Κ. Ν.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
— Ραπτομηχαναὶ Σίγγερ.
— Ραδιόφωνα μπαταρίας καὶ ρεύματος.
— Ἠλεκτρικὰ σίδερα διαφόρων τύπων.
— Κυνηγετικὰ ὅπλα Κρουπ (Γερμανίας).
Ἅπαντα τὰ ἀνωτέρω πωλοῦνται μὲ δόσεις

ΕΠΕΚΡΑΤΗΣΑΝ ΤΑ ΤΡΑΚΤΕΡ
"ΦΟΡΤΣΟΝ,,
Ἐκ τῶν 16 ἀπογραφέντων ἐφέτος εἰς τὸν Δῆμον Πολυγύρου τὰ 10 εἶναι "ΦΟΡΤΣΟΝ,,
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΔΙΜΙΛΙΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ
Ν. ΜΟΥΔΑΝΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΑΓΙΟΜΑΜΙΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ—ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ
Ἀκτῖνες Χ
Διευθυντὴς Α.' Παθολ. Κλινικῆς Ν. Σ. Ἀσβεστοχωρίου
ΕΓΝΑΤΙΑΣ 104 —ΤΗΛ. 72—403
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜ�αΙ

Ἰδιωτῶν	*Δραχ. 60*
Κοινοτήτων	» *150*
Διαφ. Ὀργανισμῶν	» *150*
Ἐξωτερικοῦ Δολλάρια	*15*

ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Γενικὰ ζητήματα δωρεάν. Ξέναι δημοσιεύσεις, πλειστηριασμοί, ἀγγελίαι κλπ. δρχ. 4 κατὰ στίχον

Ὑπεύθυνος: Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ

Τὰ χειρόγραφα δημοσιευόμενα ἢ μή, δεν ἐπιστρέφονται.

Η ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΩΝ ΖΕΡΒΟΧΩΡΙΩΝ

Ἡ Νομαρχία Χαλκιδικῆς διὰ προκηρύξεως της καλεῖ τοὺς ἐνδιαφερομένους διὰ τὴν ἀπόκτησιν προσωρινῆς ἀδείας ἐνεργείας ἐπιβατικῆς συγκοινωνίας ἐπὶ κομίστρῳ κατ' ἐπιβάτην διὰ φορτοεπιβατικοῦ αὐτοκινήτου εἰς τὴν γραμμὴν Ἁγίου Προδρόμου–Ζερβοχωρίων ὅπως ὑποβάλωσιν εἰς αὐτὴν ἐντὸς 15θημέρου ἀπὸ τῆς 10–8–57 τὰ κάτωθι δικαιολογητικά:

α) αἴτησιν, β) βεβαίωσιν τῆς Ἀστυν. Ἀρχῆς ὅτι εἶναι μόνιμοι κάτοικοι τοῦ Νομοῦ Χαλκιδικῆς, γ) βεβαίωσιν τῆς Ἀστυν. Ἀρχῆς ὅτι διάγουν ἡσύχως καὶ νομιμοφρόνως, δ) βεβαίωσιν τοῦ γραφείου Νομομηχανικοῦ ὅτι τυγχάνουν ἰδιοκτῆται αὐτοκινήτων Δ. Χ. φορτηγοῦ ἢ ἐπιβατικοῦ δι' οὗ αἰτοῦνται τὴν ἐκτέλεσιν ἐπιβατικῆς συγκοινωνίας.

Δύνανται νὰ ὑποβάλωσιν αἰτήσεις καὶ κάτοχοι αὐτοκινήτων ἄνευ ἀδείας κυκλοφορίας πληρούντων ὅμως τοὺς ὅρους ἀσφαλείας καὶ περαιτέρω κυκλοφορίας.

ΑΠΛΗΠΟΓΡΑΦΙΑ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

Ἐλήφθησαν αἱ συνδρομαὶ τῶν κάτωθι φίλων ἀναγνωστῶν τῆς ἐφημερίδος μας, τοὺς ὁποίους εὐχαριστοῦμεν.

ΠΟΛΥΓΥΡΟΥ: οἱ κ.κ. Ἀντών. Γκολόης, Ἀθαν. Σώνης, Νικολ. Φανῆς, Θεοδ. Ψαθας, Νικ. Χαλάτης, Ἀριστ. Στεριανόπουλος, Ἀντων. Κατερτζῆς, Δημ. Χατζηρχῖστος, Ἰωάννης Τάμπαρης, Δημ. Κόκκαλος, Ἀθαν. Τσερβελῆς, Χριστόφ. Βερροιώτης, Γεώρ. Δ. Μουταυτσῆς, Δημ. Λάνης, Νικ. Χριστίδης, Ἐλευθ. Ταρκάσης, Κωνστ. Ζογλοπίτης, Ἰωάν. Θεοδώρου, Γεωρ. Κυριακόπουλος, Κωνστ. Σοφονίου, Ἀθαν. Ἀναγνωστάρας, Χριστ. Χριστιανός, Ἀντων. Μιτσιακάνος, Ἀχιλ. Ράσογλου, Ἰωάννης Μπουρμπουτσιώτης, Χριστ. Κουτσιμπός, Ἀστέρ. Ροῦσος, Ἰωάν. Σταύρου, Γεώρ. Λαφαζάνης, Νικ. Α. Ψαθᾶς, Πέτρος Παπαδόπηολος, Νικ. Πεπελίδης. Αλεξ Τσίκουλας, Σάββας Καλούδης, Ἀριστομένης Δήμου Βασ. Κουγιώνης, Ἐμμ. Βασιλειάδης, Στυλ. Καλατζῆς, Λάκης Ἀργυρόπουλος, ἡ κ. Αἰκατερίνη Τζαφέρη, ἡ δ. Καίτη Μαγδάλη.

ΠΕΝΤΑΛΟΦΟΥ: ὁ κ. Δημ. Ψαθᾶς.

Ν. ΦΩΚΑΙΑΣ: ἡ δ. Ἑλένη Κατσάνη.

ΠΑΡΘΕΝΩΝΟΣ: ὁ κ. Ἀντών. Ρεβενικιώτης.

ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ: ὁ κ. Γεώρ. Παραλῆς.

ΑΘΗΝΩΝ: ὁ κ. Νικηφόρος Παιλούδης.

ΟΡΜΥΛΙΑΣ: ὁ κ. Χρῖστος Βέκης.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ
ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ ΚΑΙ ΩΡΟΛΟΓΟΠΟΙΕΙΟΝ
ΧΡΙΣΤ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ
(ἐκ Χαλκιδικῆς)
Ἐγνατίας 84, Τηλ. 71.386

Ὡρολόγια, Ἀρραβῶνες, Δακτυλίδια, Σκουλαρίκια, Σταυροί, Καδένες κ. λ. π.

Εἰς πλουσιωτάτην συλλογὴν
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ

ΑΙ ΕΡΓΑΤΙΚΑΙ ΚΑΤΟΙΚΙΑΙ

ΣΤΡΑΤΩΝΙΟΝ 8.— Ἐπὶ σειρὰν ὁλοκλήρων ἐτῶν, οἱ εἰς τὰ ἐν ταῦθα μεταλλεῖα ἀπασχολούμενοι 1200 περίπου ἐργατοϋπάλληλοι εἰσφέρουν μηνιαίως αὐτοὶ καὶ ὁ ἐργοδότης, δεκάδας χιλιάδων δραχ. ὑπὲρ τοῦ Αὐτονόμου Ὀργανισμοῦ Ἐργατικῆς Κατοικίας (Α.Ο.Ε.Κ.), χωρὶς μέχρι σήμερον νὰ κτισθῇ οὔτε ἕνα ἐργατικὸ σπίτι, καίτοι μέγα μέρος τῶν ἐργατοϋπαλλήλων, τυγχάνει μονίμως καὶ ἀπὸ ἐτῶν ἐγκατεστημένον εἰς τὸ Στρατῶνι τυγχάνει ἄνευ ἰδιοκτήτου στέγης.

Συχνὰ αἱ ἐφημερίδες ἀναγράφουν ἀνεγέρσεις καὶ διανομὰς ἐργατικῶν κατοικιῶν εἰ τὰς Ἀθήνας, Πειραιᾶ, Θεσ)νίκην, Βόλον κλπ. ἐργατικὰ κέντρα καὶ μόνον διὰ τοὺς μεταλλωρύχους τῆς Χαλκιδικῆς ὁ Α.Ο.Ε.Κ. οὐδεμίαν μέριμναν λαμβάνει ἀρκούμενος μόνον νὰ εἰσπράττη παρ' αὐτῶν καὶ πέραν τούτου οὐδέν.

Τὸ ἴδιον ἀκριβῶς συμβαίνει καὶ μὲ τὴν Ἐργατικὴν Ἑστίαν, σκοπὸς τῆς ὁποίας τυγχάνει ἡ παρ' αὐτῆς παροχὴ οἰκονομικῶν μέσων, διὰ τὴν ψυχαγωγίαν τῶν ἐργατοϋπαλλήλων καὶ τῶν μελῶν τῶν οἰκογενειῶν των. Καίτοι δὲ καὶ αὐτὴ εἰσπράττει μηναιαίως ἀρκετὰ χιλιόδραχμα, οὐδέποτε μέχρι σήμερον ἐνδιεφέρθη διὰ τοὺς ἐργαζομένους τῆς ὑπαίθρου, οἱ ὁποῖοι τόσην ἀνάγκην ψυχαγωγίας ἔχουν. Ἀντιθέτως κάθε καλοκαίρι δαπανᾶ σοβαρὰ ποσὰ δι' ἐκδρομάς, θεατρικὰς παραστάσεις κλπ. ἀποκλειστικῶς διὰ τοὺς ἐργατοϋπαλλήλους τῶν πόλεων, οἱ ὁποῖοι στὸ κάτω, κάτω τῆς γραφῆς δὲν τὰ στεροῦνται ὅσον οἱ συνάδελφοί των τῆς ὑπαίθρου.

Τῶν πραγμάτων οὕτως ἐχόντων, ἀπορεῖ κανεὶς τῇ ἀληθείᾳ καὶ εὐλόγως δύναται νὰ ἐρωτήσῃ:

Θὰ ἦτο ἄραγε μεγάλο πρᾶγμα διὰ τοὺς ἁρμοδίους τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας ἄν π χ. τώρα τὸ καλοκαίρι ἔστελνε ἕνα θίασον διὰ μερικὰς παραστάσεις θεατρικάς, εἰς τὸ Στρατῶνι καὶ Στρατονίκην διὰ τὴν ψυχαγωγίαν τῶν ἀποκλήρων τῆς ὑπαίθρου;

Νομίζω ὅτι καιρὸς εἶναι πλέον νὰ σταματήσῃ ἡ ἀρχὴ «διὰ τὰς πόλεις τὰ πάντα καὶ γιὰ τὴν ὕπαιθρον τίποτε».

Τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον Θεσσαλονίκης, εἰς τὴν δύναμιν τοῦ ὁποίου ἀνήκουν τὰ Σωματεῖα Μεταλλωρύχων Στρατωνίου–Στρατονίκης, ἔχει ἐπιτακτικὸν καθῆκον νὰ ἐνδιαφερθῇ διὰ τὰ ἀνωτέρω δύο ζητήματα, τὰ ὁποῖα καὶ δίκαια καὶ λογικὰ ἀπὸ πάσης ἀπόψεως τυγχάνουν.

Παραλλήλως καὶ οἱ κ.κ. Βουλευταί μας, ὀφείλουν νὰ κινηθοῦν δραστηρίως διὰ νὰ ἐπιτύχουν τὴν παρὰ τοῦ Α.Ο.Ε.Κ. ἀνέγερσιν ἔστω καὶ μικροῦ ἀριθμοῦ ἐργατικῶν κατοικιῶν, διὰ νὰ στεγασθοῦν οἱ ἔχοντες περισσοτέραν ἀνάγκην μεταλλωρύχοι.

Μετὰ τιμῆς
«Μεταλλωρύχος»

ΖΩΝΑΙ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ

Δὲν τοῦ λές, πὼς τὸν εἶδαμε χθὲς μὲ γαρύφαλλο, ὄχι στὸ αὐτί, ἀλλὰ στὸ πέτο, μοῦ εἶπε ἔξαφνα ἕνας φίλος γιὰ κάποιον ἄλλον φίλον, ποὺ εἶχε προχωρήσει ἐσχάτως εἰς τὴν κοσμοθεωρία τῶν ἀνθέων.

—Ἀστειεύεσαι;

—Γιατί;

—Θέλεις νὰ μᾶς σκοτώσῃ;

—Μήπως θὰ τὸν ποῦμε καμπούρη;

—Ἄχ, φίλε μου! Μπορεῖς νὰ πῆς ἀκινδύνως καμπούρη ἕνα καμπούρη ἢ καὶ μὴ καμπούρη. Ἀλλοίμονό σου ὅμως, ἄν θίξῃς, ἔστω καὶ μὲ τὸ φτερὸ ἀγγέλου, ἕνα ὅμοιό σου στὴν εὐαίσθητη ζώνη του.

—Ὑπάρχουν λοιπὸν καὶ ζῶναι ψυχικῆς εὐαισθησίας;

—Ὅπως ὑπάρχουν καὶ σωματικῆς,

—Καὶ πῶς ἐξηγοῦνται;

—Δὲν ἐξηγοῦνται, ἁπλούστατα, ὅπως δὲν ἐξηγοῦνται καὶ αἱ ζῶναι τῆς ὑστερικῆς εὐαισθησίας ἢ ἀναισθησίας. Ὑπάρχουν ἁπλῶς.

Καὶ ὑπάρχουν πράγματι. Εἰς μίαν ζώνην εὐαισθησίας τοῦ εἴδους αὐτοῦ, ὀφείλω μία ριζικὴ διακοπὴ σχέσεων μ' ἕναν καλόν μου φίλον, καθηγητὴν τῶν μαθηματικῶν. Δὲν τοῦ ἔκσμα ποτὲ τίποτε κακόν. Κάποτε μόνον, πρὸ πολλῶν ἐτῶν, ἔτυχε νὰ τὸν συναντήσω μέσα σ' ἕνα καφενεῖο. «Καλημέρα δάσκαλε!», τοῦ εἶπα φιλικώτατα, χωρὶς τὴν ἐλαχίστη πρόθεσι νὰ τὸν θίξω. «Καλημέρα!...». μοῦ ἀπήντησε ψυχρότατα. Ἀπέδωκα τὴ στάσι του εἰς μία κακὴ διάθεσι τῆς στιγμῆς κάὶ δὲν θέλησα νὰ δώσω σημασία εἰς τὸ πρᾶγμα. Ὕστερ' ἀπὸ λίγες μέρες, τὸν ξανασυνήντησα, τὴν ἴδια ὥρα στὸ δρόμο. «Καλημέρα, δάσκαλε!...» τοῦ ξαναεῖπα μὲ τὸν θερμότερο φιλικὸ τόνο. Συνέβη τότε κάτι, ποὺ δὲν ἠμποροῦσα οὔτε νὰ τὸ φαντασθῶ, οὔτε νὰ μαντεύσω. Ὁ φίλος μου κατακόκκινος μοῦ ἔρριψε ἕνα τρομερὸ βλέμμα, μοῦ ἐκίνησε ἀπειλητικῶς τὸ δάκτυλό του καὶ μοῦ εἶπε, τρέμων ὁλόκληρος:

—Σὲ παρακαλῶ, νὰ παύσουν αὐτὰ τὰ ἀστεῖα! Καὶ ἄλλοτε μοῦ ξανάκανες αὐτὸ τὸ ἀστεῖο καὶ προσποιήθηκα, πὼς δὲν κατάλαβα. Ἐννοεῖς ὅμως, ὅτι δὲν μπορῶ νὰ ἀνέχωμαι διαρκῶς αὐτὲς τὶς κακοήθειες. Ἀκοῦς;

—Μά, φίλε μου...

—Αὐτὸ ποὺ σοῦ λέω! Καὶ παρακαλῶ νὰ λείψουν τὰ λόγια. Ἀρκεῖ!

Βιαστικὸς ἔφυγε καὶ δὲν μὲ ξαναχαιρέτησε πλέον. Ἔμεινα ἐνεός. Ἔσπασα τὸ κεφάλι μου νὰ ἀνακαλύψω κατὰ ποῖο τρόπο εἶχα ἐγκληματίσει κατὰ τοῦ φίλου μου, ἀλλὰ μοῦ ἐστάθη ἀδύνατον νὰ ἀνακαλύψω τίποτα. Τὸν εἶχα ὀνομάσει «δάσκαλο». Καλά! Μήπως δὲν ἦτο δάσκαλος; Εἶναι ὕβρις λοιπὸν νὰ ὀνομάσῃ κανεὶς ἕναν ἄνθρωπον μὲ τὸ ἐπάγγελμά του; Τὸν ἰατρὸ νὰ τὸν πῇ ἰατρόν, τὸν δικηγόρο νὰ τὸν πῇ δικηγόρο, τὸν παπᾶ νὰ τὸν πῇ παπᾶ; Τόσους δασκάλους ἔχω ὀνομάσει δασκάλους καὶ κανεὶς δὲν ἐθύμωσε ποτέ του, μέχρι σημειου μάλιστα διαρρήξεως σχέσεων. Ὁσάκις μάλιστα μοῦ ἔτυχε νὰ ὀνομάσω δάσκαλο ἕνα ποιητή, ὁ ποιητής, ποὺ ὄχι μόνον δὲν ἦτο δάσκαλος, ἀλλὰ ἦτο ἰατρός, ὑπερηφανεύθη διὰ τὸν τίτλο, ποὺ τοῦ ἀπέδωκα. Γιατὶ λοιπὸν νὰ θυμώσῃ αὐτός, πού, ἐπὶ τέλους, ἦτο καὶ δάσκαλος; Τὶ τὰ θέλετε, τὶ τὰ γυρεύετε! Τὸν εἶχα θίξει ἁπλῶς εἰς τὴν μοιραίαν ζώνην τῆς εὐαισθησίας του.

Αὐτὰς τὰς ζώνας τῆς εὐαισθησίας πρέπει νὰ φροντίζωμεν, μὲ κάθε τρόπο, νὰ τὰς ἀνακαλύπτωμε εἰς τοὺς φίλους μας καὶ εἰς ὅλους τοὺς ἀνθρώπους, ἐν γένει, μὲ τοὺς ὁποίους εὑρισκόμεθα εἰς ἐπαφή. Ὑπάρχουν, λόγου χάριν, ἄνθρωποι ποὺ καμαρώνουν, ἄν τοὺς πῆτε, ὅτι τοὺς εἴδατε νὰ συνοδεύουν κάπου μία δεσποινίδα. Ὑπάρχουν ἄλλοι, ποὺ γίνονται θηρία. Μποροῦν νὰ σᾶς σκοτώσουν. Καὶ ὑπάρχουν ζῶναι αὐαισθησίας ἐντελῶς καταπληκτικαί. Γνωρίζω τουλάχιστον δύο φίλους, ποὺ ἔγιναν ἀπὸ δεκαοχτὼ χωριά, ἀπὸ τὴν ἐξῆς ἀστεία ἀφορμή: Ὁ πρῶτος εἶπε εἰς τὸν δεύτερο.

—Μὲ γιὰ τὰ ροῦχα.

Ὁ δεύτερος ἐξηγριώθη.

—Ἐγώ, κι' ἄν φορῶ καινούργια ροῦχα—ἐβρυχήθη—οὔτε ἀργόμισθος εἶμαι, οὔτε τὰ χρωστάω στὸ ράφτη. Λοιπὸν σὲ παρακαλῶ νὰ λείψουν τὰ ἀστεῖα!

Καὶ ἐχωρίσθησαν διὰ νὰ μὴ συναντηθοῦν ποτὲ πλέον.

Ἔχθραι, μίση, προστριβαί, διαζύγια, διαλύσεις ἑταιρειῶν, συμφοραί, καὶ φονικὰ ἀκόμη, ἔχουν ὡς μόνη ἀφορμή, μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων—διατὶ ὄχι καὶ μεταξὺ τῶν λαῶν;—τὰς μυστηριώδεις αὐτὰς ζώνας τῆς εὐαισθησίας, τὰς ὁποίας δὲν φροντίζομε νὰ ἀνακαλύψωμε εἰς τοὺς ὁμοίους μας καὶ νὰ τὰς σεβασθῶμεν ἀναλόγως. Καὶ ὅμως εἶναι τὸ πρῶτον πρᾶγμα, ποὺ θὰ κάμνωμε. Ὁ χαρακτήρ, ἡ φύσις, ἡ ἀνατροφή, τὰ προηγούμενα ἑνὸς ἀνθρώπου εἶναι πράγματα, ποὺ δυνάμεθα καὶ νὰ μὴ τὰ ἀναζητήσωμεν εἰς τὰς μετὰ τῶν ὁμοίων μας σχέσεις. Τὴν ζώνην τῆς εὐαισθησίας ὅμως τοῦ ὁμοίου μας δὲν μποροῦμε νὰ τὴν ἀγνοοῦμεν ἀκινδύνως. Πρέπει νὰ τὴν ἀνακαλύψωμε μὲ κάθε τρόπο.

Π. Ν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Γνωστοποιεῖται εἰς τοὺς Χαλκιδικεῖς ὅτι ἐν Πυλυγύρῳ ἤρχισε λειτουργοῦν:

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΕΙΡΗΝΟΠΟΥΛΟΣ & Σ^ΙΑ

Ἀναλαμβάνον τὴν σύνταξιν μελετῶν καὶ τὴν ἐπίβλεψιν οἰκοδομικῶν κλπ. ἐργασιῶν.

ΕΝΑΝ ΜΠΑΡΜΠΑ ΚΑΙ ΚΟΝΣΕΡΒΑ...

Ἡ ΠΑΡΕΑ ἦταν μεγάλη. Καὶ ἔτυχαν ἔτσι μαζεμμένοι ἐκεῖ, ὁ ἕνας κατόπιν τοῦ ἄλλου, δίχως σκοπό. Ἦταν πρὸς τὸ βράδυ, τὴν ὥρα ποὺ ἀρχίζει ὁ περίπατος καὶ ἄλλοι, ποὺ τοὺς ἀκούει τὸ πορτοφόλι, ἀποτραβιοῦνται ὅπου εἶναι πιὸ καλά..

Ἄνοιξαν λοιπὸν συζήτηση, γιὰ πολλὰ πράγματα, γιατὶ ἦταν ὅλοι μὲ γράμματα-σχεδὸν ὅλοι. Μὰ καὶ ἐκεῖνοι ποὺ δὲν ἤξαιραν γράμματα, εἶχαν τὴ γνώμη τους...

Μιλοῦσαν γιὰ τοὺς ἐξοπλισμούς, γιὰ τὴν «ἀτομικὴ» ποὺ παραμονεύει ἀπὸ τὰ ἐργαστήρια τῶν χημικῶν νὰ καταστρέψουν τὸν πλανήτη μας. Γιὰ τὶς καιρικὲς ἀνωμαλίες τῶν ἡμερῶν μας ποὺ εἶναι φαινόμενα ἀνερμήνευτα καὶ ἀκατανόητα. Γιὰ τὴν ἠθικὴ κατάπτωση τῆς κοινωνίας. Γιὰ τὰ γράμματα ποὺ ξέπεσαν κι' αὐτὰ καὶ τὰ παιδιὰ ποὺ τὰ μαθαίνουν νὰ χτυποῦν τὶς πόρτες τῶν πολιτικῶν γιὰ μιὰ θεσοῦλα. Καί, ἀκόμα, εἶπε ἕνας πὼς ἀπὸ τὰ λιπάσματα ἔχασαν τὴν νοστιμάδα τους τὰ φροῦτα καὶ τὰ κηπουρικά!...

Μπροστά τους ἦταν ἡ πλατεῖα, ποὺ ἔκαναν τὰ πλήθη περίπατο, γυναῖκες οἱ πιὸ πολλές, παντρεμένες μὲ παιδιὰ καὶ κοπέλλες μὲ τὰ μπράτζα καὶ τοὺς ὤμους ξεγυμνωμένους ἀναπνέοντας τὴ σκόνη ποὺ ἀνακάτωναν μὲ τὰ πόδια τους...

Ἕνας ἀπ' τὴν παρέα, ἔφερε σὲ συζήτηση καὶ στὸ καθεστώς, ποὺ δὲν τὰ καταφέρνει νὰ βάλη σὲ τάξη μὲ δίκαιο τρόπο ὅλα τὰ πράγματα, ἀλλὰ μὲ πολλὴ προσοχή, γιατὶ στὴν παρέα ἦταν καὶ ἕνας ἀστυνομικός!..

Ἕνας μάλιστα, θυμήθηκε καὶ τὸν Γουλανδρῆ, ποὺ ἀγόρασε, γιὰ ἐννιὰ ἑκατομμύρια δραχμὲς ἕνα κάδρο–μιὰ παλὴὰ ζωγραφιά, ἐνῷ θὰ μποροῦσε νὰ φτιάξῃ ἀπὸ ἕνα σπιτάκι σὲ τρισκόσιες φτωχὲς οἰκογένειες. Καὶ τοῦπε ἔτσι, γιὰ νὰ δείξῃ ὅτι αὐτοῦ τοῦ εἴδους ἡ ἀδιατροπιά, ἀναστατώνει τὰ πνεύματα καὶ γεννάει ἰδέες ἐπικίνδυνες γιὰ τὴν κοινωνικὴ μας ἰσορροπία ..

—Κανένας δὲν δουλεύομε! Φώναξε ἕνας ἀπότομα, σὰν νὰ τὸν ἔσφιξε νὰ τὸ ὁμολογήσῃ αὐτό, ἡ συνείδησή του. Κανένας! «Ὅλοι κοροϊδεύουμε τοὺς ἄλλους καὶ τὸν ἑαυτό μας!» συνέχισε...

—Ἀ μπράβο αὐτὸ εἶναι τὸ σωστό. Τὸν διέκοψε ἕνας ἄλλος.

Ὅλοι εἴμαστε κόπανοι!...

—Μωρέ, τὶ μᾶς λέτε! Εἶπε ἕνας γεωπόνος. Μπορεῖ νὰ μὴ δουλεύουν ἄλλοι. Ἡμεῖς ὅμως...

—Ἐσεῖς σπέρνετε λουλούδια στὶς γλάστρες! Τ' ἀπάντησε ὁ πρῶτος γιὰ νὰ τὸν πειράξῃ, καὶ γέλασε...

Κείνη τὴ σιγμή, ἀνάμεσα στὸ πλῆθος, περνοῦσαν δυὸ Ἀμερικανοέλληνες, ποὺ ἔκαναν κι' αὐτοὶ τὸν περίπατό τους σιγομιλώντας δίχως χειρονομίες, λὲς καὶ ἦταν δεμένοι ὁ ἕνας μὲ τὸν ἄλλο–πακέτο! ..

Φοροῦσαν καὶ οἱ, δυὸ ψαθάκι στὸ ἴδιο σχέδιο, μὲ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ φαινόνταν καὶ οἱ δυὸ πὼς εἶχαν τὴν ἴδια ἡλικία. Ἦταν γνωστοὶ σὲ ὅλους, πὼς ἦρθαν ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴ κοντά στοὺς συγγενεῖς των, δίχως δική τους οἰκογένεια, ἀποτραβηγμένοι πιὰ γιὰ τὴν τελευταία πράξη, ἀπὸ τὴν κωμωδία τῆς ζωῆς...

—Νὰ ποιοὶ δουλεύουν! Φώναξε ἕνας ἀπ' τὴν παρέα, καὶ ἔδειξε τοὺς Ἀμερικάνους. Αὐτοὶ κατάλαβαν δουλειά!

—Μὰ αὐτοὶ ἔχουν καὶ τοὺς παράδες! εἶπε ἕνας ἄλλος. Παίρνουν σύνταξη γιὰ δυὸ καὶ τρεῖς οἰκογένειες, χώρια τὰ δολλάρια ποὺ ἔχουν στὴν ἄκρη!...

—Τὰ ἔχουν τὰ δολλάρια καὶ τὰ παίρνουν τὰ δολλάρια, εἶπε ὁ πρῶτος, γιὰ νὰ τὰ φᾶνε ἄλλοι! Αὐτὴ τὰ πέρασαν τὴ ζωή τους στὴν λάντζα καὶ τώρα νάτοι, εἶναι σὰν ἀργαλειοὶ χαλασμένοι, ἕτοιμοι νὰ διαλυθοῦν! καὶ γέλασε...

—Θὰ σᾶς πῶ μιὰ ἱστορία βρὲ παιδιά, εἶπε ὁ γεωπόνος, ποὺ εἶναι ἀληθινή. Ἤμουν αὐτόπτης μάρτυρας:

«Πῆγαν στὴν Ἀμερικοὶ δυὸ χωριανοί, ἀπὸ παιδιά, ὁ ἕνας ἀργότερα ἀπὸ τὸν ἄλλο. Καὶ κατὰ σύμπτωση, δίχως νὰ τὸ ξαίρουν, ἔπιασαν δουλειὰ καὶ κατοικία, στὴν ἴδια περιοχή, ὁ ἕνας στὴ μιὰ παράλληλο καὶ ὁ ἄλλος στὴν ἄλλη, πῆτε τριακόσια μέτρα μακρυά.

»Ἐπέρασαν ἔτσι ἐκεῖ, τριάντα πέντε ὁλόκληρα χρόνια, δίχως νὰ συναντηθοῦν ποτέ, γιατὶ ὅλη τους ἡ ζωὴ ἦταν δουλειὰ καὶ σπῆτι, σπῆτι καὶ δουλειά. Καὶ μόνον ὅταν γύρισαν τὸ χωριό τους, ὅπως αὐτοὶ ἐδῶ, σὰν κονσέρβες μέσα σὲ ὥραῖο κουτί, καὶ ἀνταμώθηκαν, τότε ἔμαθαν ὅτι ἐκεῖ, σὲ μιὰ ἀπόσταση τόσο μικρὴ ὁ ἕνας ἀπὸ τὸν ἄλλο, ξώδεψαν ὁλόκληρη τὴν ὕπαρξή τους, δίχως νἄχουν ἕναν ἄνθρωπο δικό τους νὰ ποῦν τὸν πόνο τους ἢ νὰ σμίξουν τὴ χαρά τους. Κοὶ ἔφεραν τὰ λεφτά τους, ποὺ τὰ κέρδισαν μὲ τόση ἀγωνία, γιὰ νὰ τὰ φᾶνε ἐδῶ, οἱ δικοί τους, μὲ τὸ κομπολόϊ...

—Καλύτερα Ἑλλάδα καὶ φτώχεια! εἶπε ἕνας ἀπ' τὴ παρέα, ζωηρά

—Ναί, ναί. Καλύτερα Ἑλλάδα, μὰ καὶ ἕναν μπάρμπα στὴν Ἀμερικὴ κι' ἄς εἶναι καὶ κονσέβα!...

ΓΕΩΡ. ΓΕΩΡΓΟΥΔΗΣ

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ
ΤΗΝ 22^ΑΝ ΔΙΕΘΝΗ
ΕΚΘΕΣΙΝ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
1-22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1957

Εἶναι ὁ καθρέπτης τῶν προόδων τῆς παραγωγικῆς δραστηριότητος τῆς Ἑλλάδος καὶ 30 ξένων χωρῶν.

—=—

Ὑπὲρ τὰ 50.000 τ. μέτρα χώρου, ἐπὶ συνόλου 122.000 τ. μ. καταλαμβάνουν τὰ ἐκθέματα.

—=—

Ἐξαιρετικὰ καλλιτεχνικὰ καὶ ψυχαγωγικὰ προγράμματα μὲ καταπληκτικὲς ἀττραξιόν.

—=—

Προμηθευθῆτε Δελτία ἐπισκέπτου ἀπὸ τὰ Γραφεῖα Ταξειδίων καὶ τοὺς Σιδηροδρομικοὺς Σταθμούς. Θὰ ἔχητε ἐκπτώσεις ναύλων καὶ δωρεὰν εἴσοδον.

—=—

Διὰ κατάλυμα ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸ Γραφεῖον Καταλυμάτων τῆς Δ.Ε.Θ. (Ἁγίας Σοφίας 11 τηλ. 34-09).

ΤΟ ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Τὸ νομαρχιακὸν συμβούλιον Χαλκιδικῆς κατὰ τὴν συνεδρίασιν αὐτοῦ τῆς 8ης τρέχοντος ἐγνωμοδότησε ἐπὶ τοῦ καταρτισθέντος νομαρχιακοῦ προϋπολογισμοῦ οἰκον. ἔτους 1958 καὶ ἐπελήφθη τῆς καταρτίσεως τοῦ προγράμματος τῶν ἐκτελεσθησομένων ἐν τῇ περιοχῇ τοῦ Νομοῦ ἔργων κατὰ τὸ προσεχὲς ἔτος ἐκ πιστώσεων τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ δι' ἐπιχορηγήσεως τοῦ νομαρχιακοῦ ταμείου Χαλκιδικῆς καὶ εἰδικώτερον ἐπρογραμμάτισε: 1) Τὴν ἐπισκευὴν οἰκημάτων ἀστυνομικῶν σταθμῶν τοῦ Νομοῦ. 2) Τὴν ἐνίσχυσιν σχολικῶν ἐφορειῶν τοῦ Νομοῦ διὰ τὴν ἐπισκευὴν διδακτηρίων καὶ 3) Τὴν ἐκτέλεσιν μικρῶν ἐξυγιαντικῶν ἔργων ἀποσκοπούντων εἰς τὴν προστασίαν τῆς δημοσίας ὑγείας.

ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΝΟΜΟΝ

Συνεχίζονται μὲ ἱκανοποιητικὸν ρυθμὸν αἱ γεωτρήσεις Ἀρναίας.

Ἀφίχθη εἰς Πολύγυρον εἰδικὸς γεωλόγος τῆς ὑπηρεσίας ὑδραυλικῶν ἔργων καὶ ἐπελήφθη τῆς ἐξετάσεως τοῦ θέματος τῆς ὑδρεύσεως τοῦ Πολυγύρου ἀκολούθως δὲ θέλει μεταβῆ εἰς τὰς κοινότητας Παληουρίου καὶ Ἁγίας Παρασκευῆς ἐπὶ σκοπῷ ἐξετάσεως τοῦ αὐτοῦ θέματος καὶ διὰ τὰς κοινότητας ταύτας.

Ο ΠΡΟΞΕΝΟΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ

Ὁ γενικὸς πρόξενος τῆς Ἀμερικῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ κ. Ἄϊρλαντ μετὰ τῆς συζύγου του ἐπεσκέφθησαν τὸν Νομὸν Χαλκιδικῆς καὶ παρέμειναν ἐπὶ διήμερον ὡς φιλοξενούμενοι τοῦ κ. Νομάρχου. Οἱ ξένοι ἐπεσκέφθησαν τὴν κοινότητα Ν. Μαρμαρᾶ καὶ τὰς μαθητικὰς κατασκηνώσεις Μεταμορφώσεως ἐκφράσαντες τὸν ἐνθουσιασμόν των διὰ τὴν διαδρομὴν καὶ τὰ θαυμάσια τοπία τῆς περιοχῆς. Ἐπίσης εἰς τὴν κοινότητα Μεταμορφώσεως μετέβη καὶ διενυκτέρευσε ὁ δ)ντὴς τῆς ἐν Θεσ)νίκῃ Ἀμερικανικῆς Γεωργικῆς Σχολῆς μετὰ τῆς συζύγου του.

Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΙΝ

Ἀπεφασίσθη ἡ συμμετοχὴ τοῦ Νομοῦ Χαλκιδικῆς εἰς τὴν Διευθνῆ Ἔκθεσιν Θεσσαλονίκης τόσον διὰ τῆς λειτουργίας εἰδικοῦ περιπτέρου ἐν αὐτῇ ὡς καὶ κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη ὡς ἐπίσης καὶ εἰς τὴν ὀργανωθησομένην ὑπὸ τῆς ἐκθέσεως ἐθνικὴν ἁρματοδρομίαν διὰ τῆς ὁποίας θέλει ἐκφρασθῇ ἡ ψυχικὴ συμμετοχὴ ὁλοκλήρου τῆς χώρας εἰς τὸν πανελλήνιον ἑορτασμὸν τῶν Ἱστορικῶν Δημητρίων.

ΑΜΟΙΒΗ ΔΡΑΧΜΩΝ 500

Τὴν ἑσπέραν τῆς Πέμπτης, 8ης τρέχοντος, ἀπωλέσθη ὡρολόγιον γυναικεῖον χειρός. Ἐπειδὴ πρόκειται περὶ οἰκογενειακοῦ κειμηλίου, παρακαλεῖται ὁ εὑρὼν ὅπως παραδώσῃ τοῦτο εἰς τὰ γραφεῖα τῆς ἐφημερίδος μας καὶ ἀμειφθήσεται διὰ δραχμῶν 500.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ σχολικὴ ἐφορεία Κρήμνης διακηρύττει ὅτι τὴν 25ην Αὐγούστου 1957 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12—1 μ.μ. ἐν Πολυγύρῳ καὶ ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ νομομηχανικοῦ Χαλκιδικῆς διενεργηθήσεται μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, δι ἀνάδειξιν ἐργολάβου ἀνεγέρσεως νέου διδακτηρίου, προϋπολογισθείσης τῆς δαπάνης εἰς δραχμὰς 140 000.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι περισσοτέρας πληροφορίας ἀπὸ τὸ γραφεῖον τοῦ κ. Ἐπιθεωρητοῦ δημοτικῶν σχολείων Χαλκιδικῆς καὶ ἀπὸ τὸ γραφεῖον δημοτικοῦ σχολείου Κρήμνης.

Ἐν Κρήμνῃ τῇ 5 Αὐγούστου 1957

Ἡ σχολικὴ ἐφορεία Κρήμνης

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ Κ. ΑΛΙΜΠΡΑΝΤΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Τὸ ἀπόγευμα τῆς παρελθούσης Τρίτης ἐπιστρέφων ἐξ Ἁγίου Ὄρους, ἔνθα εἶχε μεταβῆ, ἵνα ἐπιτοποίως ἐξετάσῃ τὰ οἰκονομικὰ προβλήματά του, διῆλθεν ἐκ τῆς πόλεώς μας ὁ ὑφυπουργὸς τῶν οἰκονομικῶν κ Ἀλιμπράντης, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ γεν. γραμματέως κ. Μερτικοπούλου καὶ τῶν βουλευτῶν τοῦ Νομοῦ μας κ. κ. Λαμπροπούλου καὶ Σαραφιανοῦ.

Ὁ κ. Ὑφυπουργὸς ἐδέχθη εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ κ. Νομάρχου διαφόρους ἐπιτροπὰς τοῦ Νομοῦ μας, τῶν ὁποίων τὰ αἰτήματα ἤκουσε μετὰ μεγάλης προσοχῆς, κατέχων δὲ τὰ ἀναπτυσσόμενα αὐτῷ θέματα, καίτοι τὰ περισσότερα δὲν ἦσαν τῆς ἁρμοδιότητος τοῦ ὑπουργείου, εἰς ὅσα μὲν ἦτο τοῦτο δυνατὸν ἔδωκε παραχρῆμα λύσεις, διὰ δὲ τὰ λοιπὰ προβὰς εἰς ὀρθὰς παρατηρήσεις, ὑπεσχέθη νὰ εἰσηγηθῇ διὰ τὴν λύσιν των.

Οὕτω προκειμένου περὶ τοῦ αἰτήματος πρὸς ἐπανασύστασιν τῆς οἰκον. ἐφορίας Βάλτης, παρετήρησεν ὅτι δὲν χρειάζεται αὕτη τοῦ ἐν γένει φορολογικοῦ ἀντικειμένου της μὴ δικαιολογοῦντος ταύτην, πρὸς διευκόλυνσιν ὅμως τῶν φορολογουμένων Κασσάνδρας διέταξε τὸν κ. Οἰκον. Ἔφορον, ὅπως μεταβαίνῃ ἅπαξ τοῦ μηνὸς εἰς Κασσάνδραν, ἵνα ἀνημερώνῃ τοὺς φορολογουμένους ἐπὶ τῶν ὑποχρεώσεών των, παραλαμβάνῃ δηλώσεις κλπ., ἀποστέλλῃ δὲ ἐκεῖ καὶ ἕτερον φοροτεχνικὸν ὑπάλληλον ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν.

Διὰ τὸ πορθμεῖον τῆς Ν. Ποτιδαίας, ἀποκλείσας τὴν κατασκευὴν γεφύρας, διὰ στρατιωτικοὺς λόγους. ἐπρότεινε τὴν ἀνάληψιν τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ πορθμείου καὶ τὴν σχετικὴν μέριμναν εἰς τὸν σύνδεσμον κοινοτήτων Κασσάνδρας πρὸς ὃν εἶναι πρόθυμος νὰ διαθέσῃ μακροπρόθεσμον δάνειον ἐκ τοῦ ταμείου παρακαταθηκῶν καὶ δανείων ἑνὸς ἑκατομμυρίου (1.000.000) δραχμῶν, διὰ τὴν ἀγορὰν σιδηροῦ πορθμείου.

Διὰ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ νοσοκομείου τῆς πόλεώς μας ὑπεσχέθη νὰ μεριμνήσῃ βραδύτερον, ὅπως διατεθῇ τὸ ἀπαιτούμενον ποσόν, ἵνα πραγματοποιηθῇ αὕτη.

Διὰ τὴν ἀναστολὴν τῶν χρεῶν τῶν πληγέντων κτηνοτρόφων μας καὶ τὴν ἐνίσχυσίν των διέταξεν ὅπως γνωστοποιηθῶσιν εἰς τοὺς κτηνοτρόφους αἱ ὑπὲρ αὐτῶν ληφθεῖσαι ἀποφάσεις τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ κ. Ὑφυπουργὸς ἐτόνισεν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ, ὅτι ὁ κ. Προθυπουργὸς ἐνδιεφέρθη εἰδικῶς διὰ τὴν Χαλκιδικὴν καὶ τῷ ἐζήτησεν, ὅπως ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἐνταῦθα ἐπισκέψεώς του, ἐξετάσῃ ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ πᾶν ζήτημά της.

Ὁ κ. Ἀλιμπράντης ἐξεδήλωσε τὸν θαυμασμόν του διὰ τὴν ὡραιότητα τῆς φύσεως εἰς τὸ Ἅγιον Ὄρος, εἰς παρατήρησιν δὲ τοῦ παρισταμένου Διευθυντοῦ μας, ὅτι ἡ Χαλκιδικὴ ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ καὶ εἰς ἄλλα σημεῖα του ὑπερόχους φυσικὰς καλλονάς, οἵτινες ὅμως παραμένουν ἀνεκμετάλλευτοι καὶ ἀναξιοποίητοι, διότι οὐδεὶς τῶν ἁρμοδίων κ.κ. Ὑπουργῶν ἐπεσκέφθη τὴν Χαλκιδικήν, ἀπήντησεν, ὅτι κατερχόμενος εἰς Ἀθήνας θὰ διαβιβάσῃ εἰς τοὺς συναδέλφους του, τὴν ἐπιθυμίαν τῆς Χαλκιδικῆς, ὅπως τὴν ἐπισκεφθοῦν.

Ὁ κ. Ἀλιμπράντης ἐνέκρινεν ὡσαύτως δάνειον διακοσίων χιλιάδων (200.000) ἐκ τοῦ ταμείου παρακαταθηκῶν καὶ δανείων ὑπὲρ τοῦ δήμου Ἀρναίας, ἤτοι δραχ. 100.000, διὰ τὴν ἀνέγερσιν σφαγείων καὶ ἑτέρων δραχ. 100.000 δι' ἀρδεύσεις.

Ὁ κ. Ὑφυπουργὸς παρεκάθησεν ἐν τῇ κεντρικῇ πλατείᾳ τῆς πόλεώς μας εἰς παρατεθὲν πρὸς τιμήν του δεῖπνον ὑπὸ τοῦ κ. Νομάρχου, μεθ' ὃ ἀνεχώρησε διὰ Θεσσαλονίκην.

ΤΑ ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΜΑΣ

Ο ΧΕΙΜΑΡΡΟΣ ΝΕΑΣ ΤΡΙΓΛΙΑΣ

Ὁ ἐθνικὸς στρατὸς ἀναμιγνυόμενος, διὰ πρώτην φοράν, εἰς ἔργα ἐξόχου κοινωφελοῦς δράσεως, ἐπετέλεσε, κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα, ἀπὸ τοῦ Νοεμβρίου 1956 μέχρι σήμερον ἔργον κατ' ἐξοχὴν ἐθνωφελές. Χιλιάδες στρέμματα ἀγόνου γῆς, τὰ ὁποῖα πρότερον ἦσαν ἀνεκμετάλλευτα, ἀπεδόθησαν εἰς τὴν καλλιέργειαν. Ἐπὶ πλέον ἐξετελέσθησαν ἔργα ἀρδευτικά, ἀντιπλημμυρικὰ καὶ ἀποστραγγιστικά, τὰ ὁποῖα συνέβαλον ἀποτελεσματικῶς εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ γεωργικοῦ εἰσοδήματος καὶ τὴν δημιουργίαν ὅρων καλλιτέρας διαβιώσεως τῶν πληθυσμῶν τῆς ὑπαίθρου. Ἐπίσης κατὰ τὸ ἀνωτέρω χρονικὸν διάστημα ἐπεσκευάσθησαν καὶ κατεσκευάσθησαν κοινοτικαὶ καὶ ἐθνικαὶ ὁδοί, ἐφυτεύθησαν δεκάδες χιλιάδες δενδρυλλίων, ἐπροικοδοτήθησαν κορασίδες περιεθάλπησαν ἄποροι καὶ παρεσχέθη αἷμα εἰς ἀπόρους ὀσθενεῖς

Εἰς τὸν νομόν μας μέχρι τῆς στιγμῆς ἐπερατώθησαν δυὸ ἀξιόλογα ἔργα, ἤτοι, τὸ ἀντιπλημμυρικὸν ἔργον Παλαιοχωρίου τὸ ὁποῖον ἐξετελέσθη πρὸ μηνῶν καὶ ἓν τοιοῦτον εἰς Ν. Τρίγλιαν τοῦ ὁποίου ἡ παράδοσις ἐγένετο τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην καθ' ἣν ἐψάλη ἁγιασμὸς μετὰ τῆς δεούσης ἐπισημότητος.

Εἰς τὴν τελετὴν παρέστησαν ὁ νομάρχης μας κ. Γούλας, ὁ βουλευτὴς κ. Λαμπρόπουλος, ὁ διευθυντὴς τῆς ἐφημερίδος μας κ. Ν. Γεροχρῖστος μετὰ τοῦ διαχειριστοῦ κ. Κουτσῆ, ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος κ. Σπανδωνῆς μετὰ τοῦ κοινοτικοῦ συμβουλίου, ὁ ἀστυνομικὸς σταθμάρχης, ὁ ἰατρὸς κ. Γκλάβας, ὁ ἐργολάβος δημοσίων ἔργων κ. Πολύζος καὶ ἀρκετοὶ κάτοικοι.

Τοὺς ἐπιμήμους προσεφώνησεν ὁ γραμματεὺς τῆς κοινότητος κ. Κωνσταντάρας. Κατόπιν ὁμίλησαν ὁ κ. Νομάρχης καὶ ὁ κ. Λαμπρόπουλος καὶ ἀφοῦ συνεχάρησαν τὸν φιλοπρόοδον πρόεδρον κ. Σπανδωνὴν διὰ τὴν μεγάλην του ἐργατικότητα, διὰ τῆς ὁποίας ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ πλεῖστα κοινωφελῆ ἔργα εἰς τὴν κοινότητα του, ἐτόνισαν ὅτι, ὁ ἐθνικός μας στρατὸς δημιουργεῖ νέας σελίδας ἠθικοῦ καὶ κοινωνικοῦ μεγαλείου, αἱ ὁποῖαι προστιθέμεναι εἰς τὴν ἔνδοξον πολεμικὴν ἱστορίαν καθιστοῦν τὸν ἑλληνικὸν στρατὸν τὸν κατ' ἐξοχὴν φορέα τῶν εὐγενεστέρων καὶ ὑψηλοτέρων ἐξορμήσεων ὑπὲρ τῆς προόδου καὶ τῆς εὐημερίας τῆς Ἑλλάδος.

ΤΟ ΜΕΤΡΟΝ ΑΝΤΙ Ο ΠΗΧΥΣ

ΑΘΗΝΑΙ 10.— Τὸ ὑπουργεῖον ἐμπορίου διετύπωσε τελικῶς τὸ νομοσχέδιον, διὰ τοῦ ὁποίου εἰσάγεται καὶ εἰς τὴν χώραν μας τὸ δεκαδικὸν σύστημα. Ἀρχικῶς θὰ ἀντικατασταθῇ ὁ πῆχυς διὰ τοῦ μέτρου, βραδύτερον δὲ ἡ ὀκᾶ διὰ τοῦ κιλοῦ.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ σχολικὴ ἐφορεία Ν. Ἡρακλείας διακηρύττει ὅτι τὴν 25ην Αὐγούστου 1957 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12—1 μ.μ. ἐν Πολυγύρῳ καὶ ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ κ. Νομομηχανικοῦ Χαλκιδικῆς διενεργηθήσεται μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, δι' ἀνάδειξιν ἐργολάβου ἀνεγέρσεως νέου διδακτηρίου, προϋπολογισθείσης τῆς δαπάνης εἰς δραχμὰς 135 000

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι περισσοτέρας πληροφορίας ἀπὸ τὸ γραφεῖον τοῦ κ. Ἐπιθεωρητοῦ δημοτικῶν σχολείων Χαλκιδικῆς καὶ ἀπὸ τὸ γραφεῖον δημοτικοῦ σχολείου Ν. Ἡρακλείας.

Ἐν Ν. Ἡρακλείᾳ τῇ 5—7—1957

Ἡ σχολικὴ ἐφορεία Ν. Ἡρακλείας

ΑΙ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΑΝΑΠΗΡΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ 10 Εἰς τὰ γραφεῖα τῆς γενικῆς συνομοσπονδίας ἀναπήρων καὶ θυμάτων πολέμου, συνῆλθεν ἐκτάκτως τὸ διοικητικὸν συμβούλιον αὐτῆς εἰς τὸ ὁποῖον συμμετέχουν καὶ ἅπαντες οἱ ἐξ ἐπαρχιῶν ἀντιπρόσωποι, προκειμένου νὰ συζητήσουν τὰ ἐκκρεμῆ ζητήματα τῆς τάξεως καὶ ἰδιαιτέρως τὸ ζωτικὸν θέμα τῶν συντάξεων διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ ὁποίου θὰ ληφθοῦν σοβαραὶ ἀποφάσεις.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΓΑΛΑΚΤ. ΣΥΝΕΤ. ΠΟΛΥΓΥΡΟΥ

Καλοῦνται ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Γαλ)κοῦ Συν)σμοῦ Πολυγύρου εἰς γενικὴν συνέλευσ.ν τὴν 13ην Αὐγούστου 1957 ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 11ην π.μ. εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ἐλαιουργικοῦ Συν)σμοῦ Πολυγύρου πρὸς συζήτησιν καὶ λῆψιν ἀποφάσεως ἐπὶ τῶν κάτωθι θεμάτων:

1) Μελλοντικαὶ ἐργασίαι πρατηρίου 2) Συνομολόγησις δανείου μετὰ τῆς Α.Τ.Ε. καὶ 3) Διάφορα.

Ὁ πρόεδρος

ΧΡΙΣΤΟΣ Β. ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ

ΔΙΑ ΤΟΥΣ κ.κ. ΒΟΥΛΕΥΤΑΣ ΜΑΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ 10.— Ὑπὸ τοῦ βουλευτοῦ Θεσσαλονίκης κ. Γεώργ. Εὐαγγέλου, ἀπεστάλη εἰς τὸ ὑπουργεῖον ἐργασίας τὸ κατωτέρω τηλεγράφημα:

«Ὁ νομὸς Χαλκιδικῆς, εἰς τὸ ὁποῖον λειτουργοῦν ἄνω τῶν δέκα μεταλλευτικαὶ ἐπιχειρήσεις, ἀποσχολοῦσαι ὑπὲρ τοὺς 3.500 ἐργατοτεχνίτας καὶ μὲ ὠργανωμένον ἐργατικὸν προσωπικὸν εἰς 25 σωματεῖα διαφόρων κλάδων ἄνω τῶν 6.000 ἐργαζομένων, στερεῖται ἐργασίας. Διερμηνεύων τὸ ἐπιτακτικὸν αἴτημα τῶν ἐνδιαφερομένων ἐργατοϋπαλλήλων, παρακαλῶ ὅπως διατάξητε τὴν ἄμεσον λειτουργίαν γραφείου ἐπιθεωρήσεως εἰς τον ἐν λόγῳ νομὸν καὶ τὴν ἀποστολὴν ἐπόπτου».

ΙΑΤΡΟΣ ΤΟΥ Τ.Ε.Β.Ε.

Τὸ ταμεῖον ἐπαγγελματιῶν καὶ βιοτεχνῶν Ἑλλάδος διὰ τηλεγραφήματός του πρὸς τὴν ἕνωσιν ἐπαγγελματιῶν Πολυγύρου, διόρισεν ἰατρὸν διὰ τοὺς ἠσφαλισμένους καὶ συνταξιούχους τοῦ ταμείου του τὸν ἰατρὸν τῆς πόλεώς μας κ. Δημήτριον Ἰατροῦ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Εὐχαριστοῦμεν τὸν πρωτοσύγκελλον τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κασσανδρείας κύριον Καλλίνικον, τοὺς ἱερεῖς τῶν περιχώρων καθὼς καὶ ἅπαντας τοὺς κατοίκους Παληουρίου, οἱ ὁποῖοι παρέστησαν εἰς τὸ τριετὲς μνημόσυνον, τὸ ὁποῖον ἐτελέσθη τὴν 4ην Αὐγούστου εἰς Παληούριον, ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ μεταστάντος ἱερέως—δημοδιδασκάλου ΑΣΤΕΡΙΟΥ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ.

Οἰκογένεια Α. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ πρόεδρος κοινότητος Ριζῶν διακηρύττει ὅτι τὴν προσεχῆ Κυριακὴ 25η Αὐγούστου ἐ.ἔ. καὶ ἐν τῷ κοιν. γραφείῳ ἐνώπιον τῆς κοιν. ἐπιτροπῆς ἐκτίθεται μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ ἐξωτερικοῦ ὑδραγωγείου τῆς κοινότητος προϋπολογισθείσης τῆς δαπάνης εἰς 8.000 δραχ. Οἱ ὅροι εἰσὶ κατατεθειμένοι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς κοινότητος καὶ Σης νομαρχίας Χαλκιδικῆς ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνουσι γνῶσιν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Δεκτοὶ γίνονται ἐργολάβοι δημοσίων ἔργων καὶ ἐμπειροτέχναι προσκομίζοντες ἐχέγγυα καλῆς ἐκτελέσεως.

Ἐν Ριζοῖς τῇ 6 Αὐγούστου 1957

Ὁ πρόεδρος κοινότητος

ΑΘ. ΚΑΡΑΜΑΝΤΗΣ

ΔΑΝΕΙΑ ΕΙΣ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΟΥΣ

ΑΘΗΝΑΙ 9.— Διευκρινίζεται ἐκ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ὅτι τὰ χορηγούμενα βραχυπρόθεσμα δάνεια εἰς τοὺς γεωργοκτηνοτρόφους, ἔχουν κατὰ κεφαλὴν ζώου ὡς ἀκολούθως: Διὰ τοὺς κτηνοτρόφους, κατὰ κεφαλὴν προβάτου δραχ. 80 καὶ αἰγὸς 70. Διὰ τοὺς τυροκομοῦντας συνεταιρικῶς, κατὰ πρόβατον δραχ. 120 καὶ κατὰ αἶγα 90. Διὰ τοὺς γεωργοκτηνοτρόφους, κατὰ πρόβατον δραχ. 60 καὶ κατὰ αἶγα 50. Διὰ τοὺς τυροκομοοῦντας συνεταιρικῶς γεωργοκτηνοτρόφους δραχ. 120 κατὰ πρόβατον καὶ 90 κατὰ αἶγα. Διὰ τοὺς ἀγελαδοτρόφους, ἐνσταυλισμένης ἀγελαδοτροφίας καὶ βελτιωμένων φυλῶν, κατὰ κεφαλὴν ἀγελάδος δραχ. 1.200 Ἐπὶ πλέον θὰ χορηγηθῇ τὸν προσεχῆ Νοέμβριον καὶ ἑτέρα ἐνίσχυσις ἐκ δραχ. 1.200 κατὰ κεφαλὴν ἀγελάδος, διὰ τὴν ἀγορὰν τῶν ἀπαραιτήτων κτηνοτροφῶν, διὰ τὴν χειμερινὴν περίοδον. Τὰ δάνεια αὐτὰ θὰ δύνανται νὰ χορηγοῦνται καὶ ἀπὸ τοῦ ἀρξαμένου μηνὸς Αὐγούστου, ὥστε νὰ δοθῇ εἰς τοὺς κτηνοτρόφους ἡ δυνατότης νὰ προμηθευθοῦν ἐγκαίρως καὶ εἰς χαμηλὰς τιμὰς τὰς ζωοτροφάς των.

ΕΜΠΡΗΣΜΟΣ

Ὡς μᾶς πληροφορεῖ ὁ ἐν Ν. Ποτιδαίᾳ ἀνταποκριτής μας, ὁ ἔμπορος ἀχύρων Δ. Παχάρης ἔθεσε πῦρ εἰς σωρὸν δεμάτων ἀχύρου ἀνηκόντων εἰς τὸν ὡσαύτως ἔμπορον ἀχύρων Ἰωάν. Ζώην.

Τὰ αἴτια τοῦ ἐμπρησμοῦ δέον νὰ ἀναζητηθοῦν εἰς ἐπαγγελματικὴν ἀντιζηλίαν.

Ὁ δράστης συλληφθεὶς ὑπὸ τῶν ἐκεῖ ἀστυνομικῶν ὀργάνων ἀπεστάλη εἰς τὸν κ. Εἰσαγγελέα διὰ τὰ περαιτέρω.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος Ἱερισσοῦ διακηρύττει ὅτι, τὴν Κυριακὴν 18ην τρέχοντος μηνὸς Αὐγούστου καὶ ἀπὸ ὥρας 10—12 μεσημβρινῆς, εἰς τὸν συνήθη τόπον τῶν δημοπρασιῶν ἐνεργηθήσεται πλειοδοτικὴ δημοπρασία ἐνοικιάσεως τῶν ἰδιωτικῶν χειμερινῶν βοσκῶν τῶν θέσεων «Χωριὸ—Κάμπος» καὶ «Κουμίτσα» διὰ τὴν χειμερινὴν κτηνοτροφικὴν περίοδον 1957—58.

Πρώτη προσφορὰ διὰ τὴν κοινὴν βοσκὴν «Χωριὸ—Κάμπος» ὁρίζεται τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 70.000, διὰ τὴν βοσκὴν «Κουμίτσα» τῶν δραχμῶν 15.000. Οἱ ὅροι τῆς δημοπρασίας εὑρίσκονται εἰς τὸ γραφεῖον τῆς κοινότητος, δύνανται δὲ οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λαμβάνωσιν γνῶσιν τούτων καθ' ἑκάστην.

Ἐν Ἱερισσῷ τῇ 6 Αὐγούστου 1957

Ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ σχολικὴ ἐφορεία τοῦ δημοτικοῦ σχολείου Κασσάνδρας διακηρύττει ὅτι, τὴν 25 Αὐγούστου 1957 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12—1 μ.μ. ἐν Πολυγύρῳ καὶ ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ νομομηχανικοῦ Χαλκιδικῆς διενεργηθήσεται μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ οἰκοδομικοῦ σκελετοῦ, τοῦ νέου διδακτηρίου, ἡ δαπάνη τοῦ ὁποίου προϋπολογίσθη εἰς δραχμὰς 494.853. Αἱ ἐργασίαι θὰ γίνονται τμηματικῶς ἀναλόγως τῆς οἰκονομικῆς δυνατότητός μας.

Γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι πάσης τάξεως δι' ἔργα οἰκοδομικά. Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβουν γνῶσιν ἁπάντων τῶν ὅρων ἀπὸ τὸν νομομηχανικὸν καὶ ἐπιθεωρητὴν δημοτικῶν σχολείων Χαλκιδικῆς καὶ ἀπὸ ἡμᾶς προσερχόμενοι τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἐν Κασσάνδρᾳ τῇ 5—7—1957

Ὁ πρόεδρος τῆς σχολικῆς ἐφορείας

ΠΕΤΡΟΣ ΦΤΙΚΑΣ

ΔΕΝ ΕΟΡΤΑΖΟΥΝ

Δὲν ἑορτάζει καὶ δὲν δέχεται ἐπισκέψεις ἐπὶ τῇ ἑορτῇ του ὁ ἰατρὸς κ. Παναγιώτης Τσαμουρτζῆς.